



۱۴

# له سه رگوزشته کانی ژيان

نهددهبی گالته وگهپ ، روداوی میژوووی ، بیرموهری

نوروسینی

شیخ موحهمهد خال

## له سه‌رگوزشته‌کانی ژيان

ئه‌ده‌بی گالته‌وگه‌پ، رودای میژوویی، بیره‌وه‌ری

نووسینی

شیخ موحه‌مه‌د خا

٢٠٠٧ زایینی

١٤٢٨ کۆچی

ناوی کتێب: لە سەرگوزشتەکانی ژيان، ئەدەبی گەلته وگەپ، روداوی میژوویی، بیرەوهری

نووسینی: شیخ موحەممەد خال

ژمارە ی سپاردن: ( ٣٤٩ ) سالی (٢٠٠٧)

شوێنی چاپ: کۆمپانیای چاپ و پەخشی نووسەر

تۆره ی چاپ: یەكەم

سالی چاپ: ٢٠٠٧

تیراژ: ١٥٠٠

لە بڵاوکراوەکانی: پروژە ی (تیشک)، زنجیره ( 14)

ناونیشانی پروژە لە سەر تۆپی ئینتەرنێت : [www.tishkbooks.com](http://www.tishkbooks.com)

[info@tishkbooks.com](mailto:info@tishkbooks.com)

ئیمەیلی پروژە:

[tishkbooks@yahoo.com](mailto:tishkbooks@yahoo.com)

مافی لە چاپدانى ئەم بەرهەمه پارێزراوه بۆ پروژە ی تیشک

به ناوی خوای به خشندهو میهره بان



ئەمن ئەمرم بەلام وینەم ئەمینی  
هیوام وایه که خوشی گهل ببینی

## روونکردنه وهيهك دهربارهى گرنكى ناوهروكى ئهم كتيبه

له كتيبخانهكهى خوالىخوشبووى باوكمدا، له ناو كۆمهليك دهفتهرو فايلى پر له لاپههه زۆر كه زانباريى و روداوى ميژوويى و ههوالى هه مهجورى بهنرخى كوردستاني ئهو سهردهمهى تيدا نووسرابوو، دهفتهريكى بهرگ رهشى شهست لاپهههيم بهرچاو كهوت، له سهرهوهى يهكهه لاپهههه نووسرابوو: قسهى خوش و بهريز لهگهل قسهى بهرزو بهپيز. نوای خويندنهوهى و له بهر گرنكى پيارمدا له چاپى بدهم، بههيوای ئه وهى كه ليكنيك پريكاته وه له كتيبخانهى كورديدا و جى رهمه ندى خوينه رانى بهريزييت، به تايبه تى كتيبى ناوبراو زياتر بريتييه له قسهى خوش و بهپيز كه خوينه ردينيته پيكه نين و بۆ ماوهيهك خهم و خهفهت له بير ئهباته وه.

ئه وهى سهرنج رانه كيشى له دووتويى ئهم قسه خوشانه دا، باسى زۆر روداوى گرنكى ميژوويى له ناوچه كانى كوردستاندا تيدايه كه هينديكيان ئه گه رپته وه بۆ زياتر له سه د سال له مه ويهر، واته له زهمانى خيلافه تى عوسمانيدا. ژماره يه كى زۆريش له خاوه نى ئهم قسه خوشانه گه وه پياوانى هه لكه وتوى كوردن كه ناوبانگيان گه يشتوته دهره وهى كوردستاني گه وه ره، بۆ نموونه: كاك ئه حمه دى شىخ، موفتى زه هاوى، مه وله وى، شىخ ره زاي تاله بانى، مه لا فه ندى هه ولير، حاجى شىخ ئه مينى خال، عه بدو پرهرمان پاشاى بابان، حاجى سه عيد ئاغا، ئه حمه دى عزيز ئاغا، مه ولانا خاليدى نه قشبه ندى، موفتى موحه ممد ئه فه ندى، مه حمود پاشاى جاف، وه سمان پاشاى جاف، مه لا عه بدوللاى مه ريوانى، شىخ مسته فائى نه قيب، سه يد ئه حمه دى خانه قا، جه لال سائب، مه لا موحه ممدى كۆيه، شىخ مسته فائى شىخ عه بدولصه ممدى قازى، شىخ مه عروفى قه ره داخى، حه مه ي عه بدو پرهرمان ئاغا، ره شوّل و كه سانى تريش.

سو پاس و پيزانيى خۆم و بنه ماله ي خال بۆ پرۆژه ي تيشك و كارمندانى، كه به هيممه تى ئه وان ئهم كتيبه له چاپدرا.

خالد خال

پروفييسورى ياريددهر له زانكۆي سلیماني

٢٠٠٧/٤/٤

## دهستیاک

پاش غه فله تیکی دريژخايه نی جيهانی ئيسلامی، که مسولمانان بيئاگاييه کی ترسناک روويتی کردبوون و شاره زاييان له نايينه که يان کالببوه وه، له گهل ته وه شدا خورافه يه کی زور بلاوببوه وه، دهوله تی عوسمانی به ره و کزی و لاوای دهچوو، ولا تانی ئيستعماريش هر ماوه يه ک پارچه يه کيان ليدانه بري، له م حالته شپرزدا سی رهوتی نوکړدنه وه و به ناگاهيانه وه سهر يانه له دا:

۱- رهوتی سه له فييه ت له حيجازه وه به پيشه وايه تی موحه ممدی کوپی عه بدلوله هاب.

۲- رهوتی ريفورمخوازن له نه فغانستان و هيندستان وه به پيشه وايه تی جه ماله دينی نه فغانی.

۳- رهوتی بانگه وازو ريکخستن له ميسره وه به پيشه وايه تی حه سن به ننا. نه مه شيان پاش رووخانی خيلافت بوو

نه م سی رهوتی ورده ورده بوون به سی قوتابخانه و به ره و ولا تانی دیکه ئيسلامی کشان، زور له ولا ته ئيسلامیيه کان پييانه وه کاریگر بوون، کوردستانی ئيمهش نه بويرا له و کاریگر بوونه، با به ريژه يه کی که متر له ولا تانی دیکهش بوويت له و زانايانه ی کاریگری رهوتی دووه میان که وته سهر و بوون به به شيکی قوتابخانه ی ريفورمخوازی له کوردستاندا دوو ماموستای بير رووناک و هله که وتوو بوون:

يه که میان: ماموستا مه لا موحه ممدی جه ليزاده ی کویه (مه لای گه وره) ۱۸۷۶-۱۹۴۳، که مه سعود موحه ممد له چهند شوئيکی نووسينه کانيدا باسی کاریگر بوونه که ی دهکات و مه لای گه وره به شوينکه وته ی نه و قوتابخانه يه داده نيّت. دووه میان: ماموستا شيخ موحه ممدی خال بوو رحمه تی خويان لييت.

سه باره ت به کاریگر بوونی شیخی خال به قوتابخانه ی نه فغانیيه وه خوی ده ليت: "بيگومان هه موو ناده ميزاديکی ريک و راسال گه لی خوی خوشده ويّت، وه حه ز به سهر برزی و مانه وه ی نه کا، به لام هوی بنه رته ی کاریگر له جيهانی روشنيري مندا نووسينه کانی (جمال الدين) ی نه فغانی بوو، که يه که م بليسي روونکردنه وه ی بيرم بوو، چ له گوڤاری (العروة الوثقى) دا يان وته جه مالييه کانی که به فارسی نه ينوسين. له و وتارانه دا به رچاوم که وت که زمان گيانی ميلله ته، که زمان بوو گهل هه يه که نه بوو نبييه، نه و دوو رسته يه رايان چله کانم و بيداريان کردمه وه، تا نه و کاته ش ئيمه خاوه نی فهرهنگ نه بووين به و شيويه گوڤاری (العروة الوثقى) که جه ماله دين به ريژه به رييوو، (شيخ موحه ممد عه بده) سهرنوسه ری بوو، وه بۆ دهرکردنی شوقه يه کيان له پاريس بۆگرتبوو، هه ويی بزوتنه وه ی روشنيرييم بوو، وه کو هه زارانی وه منی بيدار کردبووه وه، گوڤانيک بوو به سهر هه ست و بيرما که چۆن سوود وهر بگرم و سوود بده خشم."

نه و جوش و خروش ی ماموستای خال دهيدرکينيّت، به رامبه ر به نه فغانی که پاشان نه و رييازه ی له سهری بوو به قوتابخانه يه ک و چهند تاييه تمه ندييه کی له خوگرت له وانه: هوگر بوونی به روشنيري، خو پرچه ککردن به زانستی شهري و سهرده م، ريفورمخوازی نايینی و کومه لايه تی سهر له نوی بنياتنانه وه ی شارستانيه تی ئيسلامی، نه پسان و کولنه دان له هو شيارکردنه وه دژی ئيستعمار و خزمه تی ميلله تداو داوای يه کريزيکردن.

بويه ده بينين ماموستای خال پيش نه ویش مه لای گه وره له و تاييه تمه نديانه دا له ناو زانا و مه لای کورددا پيشهنگ و رچه شکين بوون.

به نمونه له پيشاندانی رووی راستی ئيسلام و به گژاچونه وه ی خورافات که له و سهرده مه دا ولا تی ته نييوو، مه لای گه وره (فری فری قه ل فری) ده نووسيّت و شیخی خالیش (مه ولودنامه ی نه وئه سهر)، هوی نه م نووسينه ش وه ک شيخ خوی ده ليت: "له جياتی هه ندی له ناميلکه ی تر له خرافيات خاليبوو".<sup>۲</sup>

۱ رۇڤار، ژماره (۲۹) شيخ موحه ممدی خال منه وريکی گه وره و چراخانيکی زمانی کوردی. دیداری موحه ممد صالح حه سن.

۲ رۇڤار، ژماره (۲۹) شيخ موحه ممدی خال منه وريکی گه وره و چراخانيکی زمانی کوردی. دیداری موحه ممد صالح حه سن.

هر له و غه فله ته دا که له سهرده می نه و دو زانایه دا کومه لگه تی که و تېو، قورئان کرابو به کتیبیکي پیروزی بیگیان ته نها بو نوشته و ته به پروک و بونه کان به کارده هیئرا، نه دهبو به کوردی مانا بکریټ، که چی نه وان قورئانیان به زمانیکي پارای کوردی ته فسیر کرد، تا خه لکی بزائن قورئان یانی چی و داوی چی نه کات. نه مه شیان له تاییه تمه ندیتی قوتابخانه که ی نه فغانی بو.

باسه که ی نیمة تاییه ته به شیخی خاله وه، بویه هر له سهر نه و ده چین (باسی مه لای گه وه و کاریگه ربوونی به جه مهاله دینه وه ناکه ین)، گهر سهرنجی ته فسیری خال بده ین ده بین له ویشدا هر له سهر ریچکه ی قوتابخانه ی ریفورمخوایی رۆشتووه، وه خوی ده لیت: "سالی ۱۹۳۳ جزمی عه ممان به کورتی و به کوردی ته فسیر کرد له سهر ریبارزی شیخ موحه ممد عه بده."<sup>۱</sup>

ماموستا جگه له هوشیار کردنه وه و چاکسازی که تاییه تمه ندی قوتابخانه ی جه مهاله دین و شیخ موحه ممد عه بده بو، هویه کی دیکه ی ته فسیری قورئان کردنه که ی نه وه بو: له لای نهنگی بوو قورئان به کوردی نه کریټ "گه لی کورد گه لیکي مسولمانه به لامه وه نهنگ بوو گه لیک (۲۵) ملیون کهس بی له کتیبخانه یدا ته فسیری قورئانی پیروزی به زمانی خوی نه بی، نه وه له گه ل خزمه تگوزاری نه و گه له دا به نیسلام ری که ناکه وی ده وری سه لاهه دینی کوردی ئاشکرایه له میژوودا که چون ولاتانی نیسلامی پارسا ته له پهلای بیگانه کان، نه بوونی ته فسیری قورئانی پیروزی به کوردی عه بییکه له سهر شانی زانایانی ئاین، بویه ده ستمکرد به ته فسیر کردنی قورئان."<sup>۲</sup>

جگه له بواری ئایینی، ماموستای خال له بواری زمان و فره نه گیشدا داهینه رانه هاته مه یدان و جیپه نه جی بهرچاوی به و بو ارانه دا دیاره، به لام ئیلهام به خشی نه و خزمه تانه شی هر له و قوتابخانه وه سه ریبه لدا، هه روه ده لیت: له سه ره تا وه خوم زورم حز به خویندن و نووسین ده کرد و زور به ی ئیلهامه کانم له سه ید جه مهاله دینی نه فغانیه وه وه رگرتووه، چونکه به رده وام ده خویندنه وه، که له وته یه کیدا ده لیت: "هر گه لیک فره نهنگی نه بیټ گه ل نییه."<sup>۳</sup>

ماموستا به م نووسینه خزمه تی به دین و نه ته وه که ی ده کرد له لایه کی دیکه وه پالنه ره که شی هه م نه ته وه یی و هه م ئایینی بو، له یه کیشی جودانه کردنه وه، دکتور خالید خال ده لیت: "کهسانی تر نه گهر ته نها هه سستی نه ته وایه تی پالی پیوه نه نا بو به ره ره کانی نه و رژیمانه ی که به رده وام بوون له کاولکردنی کوردستان و زه وتکردنی خاکمان. شیخ موحه ممدی خال له گه ل هه سستی نه ته وایه تییدا هه سی ئایینی شی رولیکي گه وه ی هه بوو له زیاده کردنی گرو بلیسه ی توله سندن تییدا به رامهر دوژمنانی کورد و کوردستان، له و باوه رده ابوو که نه بی ئاین واعزیکي نیشتمانی و نه ته وایه تییش بی، خه باتی نیشتمانییش پیویستییه کی ئایینی بی."<sup>۴</sup>

به وشپوه یه ماموستای خال به زانیارییه کی تیروته سه لی شه رعی و فره نه گیه وه، ده سستی له نووسین هه لنه گرت تا له هه ردو بواری ئایینی و فره نه گیدا کومه له شاکاریکی داهینه رانه ی ئافراند، که به شانازییه وه شایه نی شه ره فی سه رقافله یه تییه له هه ردو بواره که وه پییه خشریت، ته فسیری خال و فره نهنگی خال و په ندی پیشینانه که ی به لگه ی روونی نه و شایه تییدانه.

نه وانه ی له پیشه وه باسمانکردن تاییه ت بوون به کاریگه ربوونی ماموستا شیخ موحه ممدی خال به قوتابخانه ی ریفورمخوایی و سه رقافله بوونی له بواره کانی نووسیندا، که له به شیکی به ره مه چاپکراوه کانیدا ئاشکران، سه باره ت به م ده ستنوو سه ناکامله ی به رده ستیشمان وادیاره شیخی خال ویستییتی جگه له و بو ارانه داهینانیکی دیکه بکات

۱ هه مان سه رچاوه ی پېشو.

۲ هه مان سه رچاوه ی پېشو.

۳ هه مان سه رچاوه ی پېشو.

۴ هه مان سه رچاوه ی پېشو.

له زىندوو كوردنه وى لقيكى فهراموشكراوى ئه ده بى كورديدا، كه به ده گمهن نه بىت ئاوپرى لىنه دراوه ته وه، ئه وىش گىراڤانه وى سەرگوزشته و نوكته ي پيكه نين ئاميزه، كه لقيكى ئه ده به و به ئه ده بى گالته وگه پ ناسراوه.

ئه ده بى گالته وگه پ: چىرۆكىكى كورته به لām به جۆرىكى گالته ئاميز دارپژراوه و گيانى پيكه نينى كراوه به بهردا ئه مېش له ريزى فۆلكلوردايه،<sup>۱</sup> (بيگومان ئه گهر خاوه نه كه ي ديار نه بىت)

ئهم لقهى ئه ده ب له ناو گهلانى دراوسيدا زۆر بلاوه و له ميژه نووسراوه ته وه، كتيبي (الآغاني) ئه بو فهرجى ئه سفه هانى و (نزهة القلوب) ديارترين نمونه ي ئهم لقهن له ئه ده بى عهره بيدا.

له ناو گهلى كورديشدا ئهم لقهى ئه ده ب بهر بلاوه و دم به دم نه وەكان بۆ يەكتريان گىراوه ته وه، به تايهت له ناو چينى مهلاكان و ناو حوجره كانى كوردستاندا برهوى زياترى هيه، تا گه يشتوو ته ئه و ئاسته ي مه لا وهك قاره مانى ئهم لقه ناو زه د ده كريت، به لكو زۆر جار كه سەرگوزشته يه كى خۆش يان نوكته يه كى سهرنجراڤيش و پيكه نيناوى گىراڤاينه وه به راست و ناراست ههر دراوه ته پال مه لا و حوجره كان. پيده چيٽ ههر ئه مەش مه لای مه زبوورە ي خولقاندبيٽ.

مه به ست له م لقهى ئه ده بيش واته: (له مجۆره حيكايه ته (گالته وگه پ) بيڭگه له دەرپرینی جهوهرى فه لسه فه ي چاكه و خراپه و شتيكى ترى تيايه كه به تيكرپايى له گه ل حيكايه ته كانى ترى گالته وگه پى كوردى كه په رده يه كى (ئايينى) يان پيوه يه و باس له بير وراي ئايينى ئه كهن و هه لويستى به رامبهريان پيشان ئه دن، ئه خرينه خانه ي باسى ئايينه وه).<sup>۲</sup>

كه چى ئهم لقهى ئه ده بى كوردى جگه له ماوستا عه لادين سه جادى كه ئه وىش شه لم كويزم هيچ نابويزم ده ستپاريڤى نه كردوه و چاك و خراپى تيكل كردوه، له نرخی (رشته ي مروارى) يه كه ي دابه زانووه، كه سى دى به نووسين نه كه وتوو ته كوكرده وى ئه مجۆره ئه ده به وه. به م ده ستنووسه دا دياره ماوستا شېخ موحه ممدى خال پرۆژه يه كى گه وهرى له م بواره دا داييٽه بهر، به لām درهنگتر ده ستبه كار بووه وهك خۆى له پيشه كيه كه دا ناخى بۆ هه لده كيشت، بۆيه له و (خه رمانه) گه وريه ته نها چهند (مه لۆيه كى كه مى پيكره و ته وه، ته نانه ت پيپانه گه يشتوو ئهم كه مانه ش شه ن و كه و بكات. چونكه ئه مجۆره ئه ده به له گه ل گرنگى و ناسكيدا ئه گهر ئاشنايانى وهك ماوستاى خال ته تله يان نه كهن، ئه ده بيكى هه لماراوو بى مه به ست ده رنه چيٽ، به لكو ده بيٽه باس كرني هه ندى قسه ي ييجى و سەرگوزشته ي داشۆرين و هه رزه كارانه، واته له ريزى ئه ده ب ناميني. ئامانچ و مه به سته كه ي كه دكتور عزه دين ئاماژە ي پيده كات له ده ستيده دا.

ماوستاى خاليش هه رزوو دهركى به م راستيه كردوه، بۆيه له پيشه كيه كورته كهيدا بۆ ئهم به ره مه، پاش هاندانى رۆشنيران بۆ كوكرده وى ئه و جۆره سەرگوزشته نه ده ليٽ: "به لām ده خيل سه د ده خيل قسه ي ناشيرين مه نووسن".

بيگومان ئهم وه سيته ي ماوستا شېخ موحه ممدى خال ئه گهر به جيپنرا له پرووى ئايينييشه وه كوكرده وى ئهم سەرگوزشته نه ره خنه هه لئاگرن، به لكو بايه خى تايه تيبان ده بىت، وهك له ره وشت و ژيانى پيغه مبه رى خوادا (د.خ) چهندين رووداوى پيكه نيناوى و قسه ي به تويكل و نوكته ي خۆش گىراوه ته وه و پيغه مبه رى خواش (د.خ) به شداربووه تياياندا، هه ميشه ش راستى وتوه.

ئهم پرۆژه يه ي ماوستا شېخ موحه ممد به و ناكامله ييش گرنگى خۆى هيه، دياره ويستويه تى شاكارىكى دى بخاته كتيبخانه ي كورديه وه، له مه شدا ئايين و ژيان پيكه وه گرڤيدات وهك به ره مه كانى ديكه ي، به لām به داخه وه ههر ئه وه نده ي بۆ لواوه كه ده لاقه يه ك بكاته وه له پرووى ئهم لقه پشتگوڤخراوه ي ئه ده بى كورديدا. ئه گهر سهرنجى به شى كۆتايى نووسينه كه بدين، به تايهت ده سەرگوزشته ي كۆتايى، ده رده كه ويٽ ماوستا ره وتى نووسينه كه ي گوڤيوه له نوكته ي گالته وگه په وه بۆ گىراڤانه وى هه نديك روداوى ميژووبى و بيره وهرى خۆى، تۆ بلىي ماوستا ويستبيٽى ياداشتى بيره وهره يه كانى خۆى بكات؟ يان ئه وه ي له ژيان وه ريگرتوو به بۆ ئيمه ش بگيرٽه وه؟

۱ ئه ده بى فۆلكلورى كوردى، ۱۶۱ د. عزه دين مسته فا ره سول.

۲ هه مان سه رچاره ي پيشوو.



وەلامی ئەم پرسیارانە پێویستی بە پشکنینیکی وردتری کون و قوژبەنی کتیبخانە دەولەمەندەکی مامۆستا دەبیّت، کێ دەلیّت زیاتر لەم بابەتانە ی لە پەراویزی کتیب و پارچە کاغەزو لاپەرە ی گچکەدا نەنوسییەتەو؟ بۆیە (پروژە ی تیشک) بەچاکی زانی ئەم بەرەمە بەچاپ بگەیهنیت، بیگومان بەچاپگەیانندی دەرپرینی وەفایە بۆ ئەو خزمەتە گەورانە ی مامۆستا کە بەئاین و فەرەنگی کوردی کردوو و کەلینی گەورە ی پرکردۆتەو.

ئەم هەولە ی (پروژە ی تیشک) هەنگاوی دووهمیەتی لەخزمەتکردنی ئەو زانایانە ی جێپەنجەیان دیارە لەخزمەتکردنی ئاین و گەلەکیاندا، هەنگاوی یەکەم (سەدهیک تەمەنی نوورین) ی مامۆستا مەلا عەبەولکەریمی مودەریس بوو. خوا یاربیت بەنیازین هەنگاوی دیکەشیان هەر لەم بوارەدا بەدوادا بیّت.

سەبارەت بەچۆنیەتی دەستکەوتنی ئەم بەرەمەش، دەگەریتەو بۆ دکتۆر خالید خال کە بەپەرۆشەو بابەتەکانی بۆ کۆکردینەو و هەر ئەویش ژمارەکانی رۆژنامە ی یەکگرتووی دەستخستین کە نزیکە ی دە سەرگوزشتەیان لەژمارەکانی ئەو رۆژنامەیدا بلاوکرا بوو، ئاسانکاریی زۆر بۆ کردین دەبیّت پێشەکی سوپاسی بەرپزی بکەین.

### پروژە ی تیشک

## پوخته یهك له ژياننامه‌ی مامۆستا شیخ موحەممەدی خال

شیخ موحەممەدی خال کۆری شیخ عەلی حاجی شیخ ئەمینی خالە، لەنەوهری مەلا مستەفای موفتی بابانەکانە، کە ئەویش لەنەوهری زانای گەوره مەلا ئەبوبەکر موسەنیفە، مامۆستا خال لەسالی (١٩٠٤) لەشاری سلیمانی لەبنەمالەیهکی ئایینی و ناودار لەدایک بوو، لەتەمەنی (١٠) دە سالییدا باوکی بەنەخۆشی ئەمری، حاجی شیخ ئەمینی باپیری شیخ موحەممەد و هەر چوار براکە ی دەباتە لای خۆی و بەخیویان دەکات. هەر لای خۆی دەیخاتە خۆیندن و پەرەدەدی لەئەستۆ دەگریت.

مامۆستا شیخ موحەممەدی هەر لەمنداڵییەوه هۆگری خۆیندن و نووسین بوو، بەشی زۆری خۆیندنی لای شیخ عومەری قەرەداخی بوو، هەرۆهە لای مەلا حسینی پەسکەندی و شیخ جەلالی قەرەداخیش خۆیندوویەتی، لەسالی (١٩٣١) کە باپیری وەفات دەکات بەئامادەبوونی مۆتەسەریفی سلیمانی و گەوره کاربەدەستان و پیاوفاقوولانی شار لە ئاهەنگی گەورەدا بەفەرمانی رەسمی شیخ موحەممەدی خال دەکریت بەپیشنوێژ و مودەرپرسی مزگەوتەکە ی باپیری تا سالی ١٩٣٩ لەوێ بەردەوام دەبیت، لەماوەی هەشت سالی دەرس وتەویدا، چەندین قوتابی لای ئەو پێدەگەن و خۆیندنی ئایینی سەرکەوتوانە تەواودەکەن.

هەر لە سالی ١٩٣٩ دەچیتە بەغدا بۆ تاقیکردنەوێهێک کە وەزارەتی داد ریکیخستبوو بۆ پلە ی قازیبەتی. مامۆستا خال لەو تاقیکردنەوێهێدا بە یەکەم دەردەچیت، بەفەرمانی پادشایی دەکریت قازی و لەهەڵبەجە دادەمەزیت. مامۆستای خال لەشارەکانی هەڵبەجە و چەمچەمال و سلیمانی و کەرکوک و موصل قازیتی کردوو، یهکیک بوو لەقازییه ناودار و شارەزاکانی عێراق، لەماوەی (٢٨) بیست و هەشت سالی قازی بوونیدا. لەسالی (١٩٦٢) لەناو قازییهکانی عێراقدا هەلبژێردرا بە ئەندامی محکەمە ی تەمیزی شەری لەبەغدا، لەسالی (١٩٦٧) خانەنشین کراو.

جگە لەتەدریس و قازیتی شیخی خال هەر لەسەرەتای لاویتییهوه خولیای خۆیندنهوه و نووسین بوو، هەر لەسالانی سییهکانەوه دەستی بەنووسین کرد، بەرەم لەدوای بەرەمی پیشکەش بە هاوئایین و زمانی کرد. مامۆستای خال کەلەزانا و رۆشنیرو نووسەری بەتوانا بوو، بۆیه لەدوای توفیق وەهبی دووهم کوردە لەسالی (١٩٥٣) ببیتە ئەندامی کۆری زانیاری عێراق، لەسالی (١٩٧٢) شەوه بوو بە جیگری سەرۆکی کۆری زانیاری کورد. بەرەمهکانی ئەو سالانەشی باشتیرن بەلگەن لەسەر توانایی خزمەتی بەئایین و زمان و کەلتوری نەتەوهکە ی، هەقی خۆیەتی مامۆستا لەزۆر بواری نووسیندا بەتایبەت: تەفسیری قورئان، زمان، فەرەنگ، کەلتوردا بەپیشەنگ ناوێدەکریت، بەراستی بویرانە و بلیمەتانه رچە ی بۆ پاش خۆی شکاند.

ئەمانەش شاکارەکانی مامۆستای (خال): -

- ١- تەفسیری سورە ی فاتیحە: ١٩٣٢ ٨٣ لاپەرەیه.
- ٢- تەفسیری سورە ی فاتیحە: ١٩٥٥ ٣٤ لاپەرەیه.
- ٣- تەفسیری خال، جزمی یەکەم: ١٩٦٩ ٢١٤ لاپەرەیه.
- ٤- تەفسیری خال، جزمی دووهم: ١٩٧٩ ١٩٨ لاپەرەیه.
- ٥- تەفسیری خال، جزمی سییهم: ١٩٧٩ ٢٢٣ لاپەرەیه.
- ٦- تەفسیری خال، جزمی چوارەم: ١٩٨٤ ١٦٥ لاپەرەیه.
- ٧- تەفسیری خال، سورەتی عەمە: ١٩٨٦ ٢٩٧ لاپەرەیه.
- ٨- تەفسیری خال، جزمی تەبارەک: ١٩٨١ ٢٩٧ لاپەرەیه.
- ٩- تەفسیری خال، جزمی قدسمیع الله: ١٩٨١ ٢٩٧ لاپەرەیه.
- ١٠- تەفسیری خال، جزمی زاریات: ١٩٩٠ ٢٩٧ لاپەرەیه.

۱۱- فهرهنگی خال، بهرگی یه کهم:	۱۹۶۰	۳۶۶ لاپه پیه
۱۲- فهرهنگی خال، بهرگی دووهم:	۱۹۶۴	۳۴۸ لاپه پیه
۱۳- فهرهنگی خال، بهرگی سییه م:	۱۹۷۶	۴۹۶ لاپه پیه
۱۴- ناله ی دهروون، بهرگی یه کهم:	۱۹۸۴	۲۳۸ لاپه پیه
۱۵- ناله ی دهروون، بهرگی دووهم:	۱۹۸۵	۲۲۰ لاپه پیه
۱۶- موفتی زدهاوی:	۱۹۵۳	۱۳۲ لاپه پیه
۱۷- پهندی پیشینان، چاپی یه کهم:	۱۹۵۷	۱۳۱۱ پهنده
۱۸- پهندی پیشینان، چاپی دووهم:	۱۹۷۱	۳۸۹۳ پهنده
۱۹- پهندی پیشینان، چاپی سییه م:	۲۰۰۰	۴۵۱۳ پهنده
۲۰- مه لا موحه ممدی خاکی:	۱۹۷۸	۶۳ لاپه پیه
۲۱- پیشگرو پاشگر:	۱۹۷۴	۲۴ لاپه پیه
۲۲- بابا تاهیری هه ممدانی:	۱۹۷۷	۳۵ لاپه پیه
۲۳- ریزمانی کوردی:	۱۹۶۰	۱۳۵ لاپه پیه
۲۴- پهرورده ی ئاین:	۱۹۷۵	۲۷۰ لاپه پیه
۲۵- ئاین و رهوشت و جوانکردن:	۱۹۴۹	۷۰ لاپه پیه
۲۶- ها مه ولودنامه ی نهوئه سهر:	۱۹۳۷	۴۳ لاپه پیه
۲۷- ها مه ولودنامه ی نهوئه سهر:	۱۹۷۲	۳۲ لاپه پیه
۲۸- فهلسه فه ی ئایینی ئیسلام:	۱۹۳۸	۶۱ لاپه پیه
۲۹- سۆزی مینبهر:	۱۹۹۷	۷۰ لاپه پیه

ماموستای خال پاش ئه و خزمه ته مهزنانه له ۱۵ / ۷ / ۱۹۸۹ مائاواوی یه کجاره کیی لیکردین، خوی گه وره به بههشتی بهرینی شاد بکات.

## پيشه كى

خوينه رانى گهلانى جيهان به جياوازي بيرور او ته مهن و رادهى خوينده وارى و پلهى كومه لايه تيبان، هه موو هن له قسهى خوش نه كهن. مرو قيش له دير زه مانه وه سهرى قاله بهدايين كردنى لوقمهى ژيان، وه له م گير او ده ژيانى برد و ته سهر. قسهى خوشيش جگه له وهى كه مهردوم نه هينته پيكه نين و گه شان وه له دم و رويدا به وى بينين يا بيستنى شتيكى خوشه وه، پيوستيه كيشه بو ته ندروستى و دريژدان به ژيان. نه گهر هه موو نه قسه خوشانه له كاتى خويدا كوكرانايه وه، وه بكرانايه به چهنده جه لايك كتيب، له فو تان رزگاريان نه بوو، وه ئيستا نه مانخوينده وه، به راستى نه وه نه بيت كه نه مرو نه ختيك خه م و خه فته به بابدا هيچ شتيكى تر نييه كه باى بدا. نه گهر راستت نه وى حه بى نه سپرين بو ژانه سهر چونه، نه م جوړه قسه خوشانه بو خه م و خه فتهى نه مرو واته. له گهل نه م به دلا هات ده ستيك دا به ده ستا، هه ناسه يه كى ساردم هه لكيشا بو نه وه هه موو قسه خوشانهى كه بيستو من و نه منو سيوون و له بيرم چو بو ونه وه. ده فته ريكي چهنده لاپه ريم گرت به ده سته وه و ده ستم كرد به نوو سيني نه واتهى كه له بيرم مابوون. كه واته وه سيه ت بى نهى خوينده وارانى كورد هه روه خت قسه يه كى خوشى پيكه نيناويتان بيست خيرا بينووسن و له ده ستي مهن، نه م كه له پووريكى زور به رزو به نرخ و گرنگه له پاشه پروژدا. به لام ده خيل سه د ده خيل قسهى ناشرين مهنووسن.

## شېخ موحه ممدى خال

۱۹۸۲/۲/۲۱

### ۱- پاريزگار يكي نه خوينده وار

قازى بووم له سليمانى، پاريزگار يكي حقو قمان بو هات، روژى جومعان له ديوه خان دانه نيشت بو نه وهى خه لك بچنه لاي. روژيكي جومعه چومعه لاي، كه ته ماشا مكد له ته نيشت خويه وه دو لايكي گه وهى كتيبي داناوه پر له كتيبي جزوبه نذكر اوى جوان جوان، وه له سهر دو لايه كه چهنده كتيبيكي له سهر شان داناوه، كه يه كيكيان ناوى كتيبه كه له بنكه كهى به زه ركفت نوو سرابو، من بو م نه خويندرايه وه له بهر وردى نوو سينه كهى و دورى لي مهنه، منيش وتم: "نه و كتيبه چيه له سهر وه"؟ وتى: "حلالين"، منيش وتم: "كتيبيك ناوى (حلالين) بى نييه، نه بى (حلالين) بى كه ته فسيريكه (جلال الدين محلي) نوو سيويه تى تا ناوه راستى قورنان و له ويدا كوچى دوايى كردووه، وه (جلال الدين سيوطي) ته واويكردووه له سهر شيوه ي پيشوو، له بهر نه وه ناو نراوه (حلالين) واته دوو جه لال ناو ته واويانكردووه"، نه م زانيار ييه م دايه تا وه رى بگرى، به لام نه مهنه شى وهك ده رسه كانى حق و ده رگرت، واته هيچ.

### ۲- شيعه لاي مهوله وى

مهوله وى شاعير فقهى نه بى له شارى سنه له مزگه وتى (دار الاحسان)، له گهل چهنده فقه يه كى ترا، يه كيك لهو فقه يانه شيعه نه بى. به هاردى له روژيكي خوشا، فقه يكان نه چن بو سهران له ته نيشت گو رستان يكه وه شوييكي خوشى پر له سه وزي و گول و گولزار نه بينن لانه دن، وه له وى دانه نيشن و چا لي نه نين و خوارده مهنى ئاماده نه كهن، وه به خوشى رائه بوين تا ئيواري. ناوبه ناو مهوله وى توانجيك نه گريته فقهى شيعه كه به پيى يروبا وه ر عاداتى ناشيرينى خويان، نه ويش ناتوانى وه رامى بداته وه چونكه وه رامى نييه. لهو ماويه دا سه گيك به سهر گو رستانه كه دا نه روا، وهك عاداتى خوى هه لنه ميزى به كيلى قه بريكا. فقهى شيعه كه چاوى تيوه نه بى، وه نه م به هه ل نه زاننى كه نه ميش پلاريك بگريته مهوله وى،

روونه کاته مهوله وى و ئه لى: ئه ها مهوله وى ئه و سه گه ميزى کرد به گورى ئه و سوننيه دا. ئه و يش کتوپر ئه لى: ئه م دوژمنايه تيبه له کونه وه هيه له نيوان شيعه و سوننيدا.

### ۳ - چوار زهلام و دوو فانوس

له شه و يکى زستاندا دوو کهس ده مه قالييان ئه بى، يه که ميان ئه لى: خيل يه که به دوو ئه بينى، ئه و يتريان ئه لى: ئه م قسه يه درويه وانييه. ئه مانه دوو زهلام به فانوس يکه وه ئه نيرن بۆ مالى مام فه تاح ناويک که خيل بووه، تا ئه م پرسياړه ي لبيکه ن. زهلامه کان ئه چن ته قته ق له قاپى مالى مام فه تاح ئه دن وه له خو هه لى ئه ستين و ئه يه يننه بهر قاپييه که پرسياړه ليئه که ن. مام فه تاح تووړه ئه بى، ئه لى: بړون بړون، به م نيوه شه وه چوار زهلام و دوو فانوس هاتوون بۆ ئه م پرسياړه قوړه.

### ۴ - ئه ده بى ئيمام ئه عزمه

ئيمامى ئه عزمه ره زاي خواى ليبي ئه چى بۆ ده ج، له وسه ره وه که ئه گه پرته وه ئه چى بۆ مه دينه، روژيک به تايبه تى ئه چيئ بۆ زياره تى ئيمامى ماليك، ئه و يش يه كيکه له چوار پيشه وای ئيسلام که تائيستا يه کيان نه ديوه. که ئه چيئ ته ژوره کهى ئيمام ته ماشا ئه کات پره له زانايان و دانايان، وه جيگاي دانيشتن نييه به رده مى قاپييه که نه بى. ئيمام سه لام ئه کاو هر له وى دائه نيشى وه کهس نايناسى. ئيمامى ماليك ليى ئه پرسى له کوپوه دين؟ ئه فهرموى له عيراقه وه، ئيمام ماليك ئه فهرموى: (اهل العراق، اهل النفاق) ئيمامى ئه عزمه ميه ش ئه فهرموى: راست ئه فهرموون، قورئانيش پشتيواى فهرمووده کهى ئيوه ئه کات که ئه فهرموى: (ومن اهل العراق مردوا على النفاق)، ئيمام ماليك پيشه کى تينه گه يشت که ئيمامى ئه عزمه جنيوه کهى به خو دايه وه، ئيمامى ماليك فهرموى: ئايه ته که وانييه وه کو وتت، وتى ئه ي چونه، وتى: (ومن اهل المدينة مردوا على النفاق)، له گه ل وتى (اهل المدينة) ئينجا تيگه يشت ئه وهى که له قورئاندا هيه مونا فيقى ئه هلى مه دينه يه.

که ئيمامى ماليك خو مى مه دينه ييه. نه که ئه هلى عيراقه. به لام ئيمامى ئه عزمه له بهر ئه ده بى ئيمام ماليك ئايه ته کهى به هه له خو ينده وه تا به ئيمام ماليك خو ئايه ته که راست بکاته وه، وه هر به خو جوا به کهى بداته وه. ئيمام ماليك که تيگه يشت هه ستا و چووه به رده مى وتى: ئه بى ئيوه ئيمام ئه عزمه بن، وتى: به لى، ئيتر هه ليگرت و بردييه لاي خو يه وه.

### ۵ - له نيوان زه هاوى و زه نندا

له پيش (موفتى زه هاوى) دا موحه ممد ئه مين ئه فه ندى زه ند. که زانايه کى کورده. موفتى به غدا بووه، که ئه م خانه نشين ئه بى، موفتى زه هاوى ئه بى به موفتى به غدا. جاريک ئه م موحه ممد ئه مين ئه فه ندى زه ند له کوړيکا و توويه تى من کوردينم، ئه م قسه يه به زه هاوى ئه گاته وه، موفتى ئه لى: ئه بى دايكى پيى وتبى.

### ۶ - موفتى زه هاوى نايه وى مه يمون بيى

جاريكيان موفتى زه هاوى لاي والى به غدا دائه نيشى، وه سه ري نيک له ناوه ندى هه ردو کيانا ئه بى، له و ده مه دا کوړى حه سه ن قولى خانى والى لوړستان ئه چيئ ته لاي والى به غدا بۆ قسه کردن له بابته سنورى ئيران و عيراقه وه، واده رئه که وى که والى به غدا له قسه کانى کوړى والى لوړستان خو شنود نابى له پاش هه ستانى کوړى والى ئه مه فه راموش ئه کا که موفتى زه هاوى کورده، ئه لى: موفتى ئه فه ندى توخوا پيم نالييت فه رق چييه له به ينى کورده که را؟ ئه م يش خيرا ئه لى: فه رق له بهرينيانا ئه م سه ري نه ي. والى که يري ئه که ويته وه که موفتى کورده زور شه رمه زار ئه بى، وه داواى ليبوردين له موفتى ئه کا، هر له بهر ئه مه موفتى ده ست له ها تووچوى والى هه لئه گرى مه گه ر له په سميا تا نه بى. روژى والى له پروى گله ييه وه

کاغه زىكى بو ئه نووسى وه ئه م ئايه ته شى تيا ئه نووسى كه ئه فهرموى (استكبرت أم كنت من العالين) واته ئايا فيرت كرد، يا خوت له يه كيك له بلند پايه كان ژمارد. موفتيش له داوينى كاغه زه كهى والى بوى نووسيه وه (لاولا) واته نه ئيستكباره و نه خو به گه وهر تر دانانه.

موفتى به ديمه ن وه رامى ئايه ته كه ئه داته وه، به لام له دلا ئامازه ئه دا بو ئه و نيوه شيعره ي كه ئه لى: (لا أرى القرد ولا القرد يرانى) واته نه ئه مه وى مه يموون بيمينم و نه مه يموون بميينى.

#### ۷ - مه لا عه بدوللاى مهريوانى به چوارپى ده بينى

مه لا عه بدوللاى مهريوانى، نووسهرو ئه دبى بهرز، توژى چاوه كانى خيل بوو، له ته ويله دانه نيشت. جاريكيان به ديده نى ئه چيىت بو هه له بجه بولاى مه محمود پاشاى جاف، مه محمود پاشا له ميانه ي قسه دا له مه لا عه بدوللا ئه پرسى و ئه لى: مه لا عه بدوللا ئه وه راسته كه ئه لىن: خيل يه كه به دوو ئه بينى؟ ئه و يش خيرا ئه لى به لى راسته به نيشانه ي ئه وهى كه من هه رچه ند تو ئه بينم به چوارپيت ئه بينم.

#### ۸ - داود پاشا و عه مرو عومه ر

داود پاشا بو پيكه نين روژى له موفتى زه هاوى ئه پرسى و ئه لى: موفتى ئه فهندي ئه وه بوچى له مه داريسى دينيدا ميسالتان بو (فعل و فاعل و مفعول) هه ر (ضرب زيد عمرو) ه، وه هه ميشه به زه يدى زوردار، له عه مرى هه ژار ئه دن؟ ئه و يش كتوپر ئه لى: پاشا ئه وه له بهر ئه وه يه كه عه مر دزه، نابيينيت (واو) يكي له ناوى ئيوه دزيوه. واته (داود) ئه بى به دوو (واو) بنووسرى، كه چى له ري نووسى عه ره ييدا به يه كه (واو) ئه نووسرى، وه عه مر كه (واو) تيانيه، واويكى له پاشه وه بو ئه نووسرى تا جيا بيته وه له عومه ر. داود پاش، كه زور زانا بووه. زورى پى خوش ئه بى و جابه كهى زور پى جوان ئه بى.

#### ۹ - شيخ رمزاى تاله بانى و وه سمان پاشاى جاف

هه موو سالى له به هارانا شيخ رمزاى تاله بانى چوه بو هه له بجه بو لاي وه سمان پاشاى جاف و خانمى ژنى، هه شت نو روژيك له وى گلياندا وه ته وه، وه زور خزمه تيان كردوه، له كاتى گه رانه وه شيا پاشا له لايه كه وه ديارى و خه لات و به راتى بو نارد وه و خانم له لايه كه وه، ساليكيان شيخ رمزا كه ئه چى بو لايان، خانم له مال ئه بى، به لام پاشا له وى نابى به لكو له پينجوين ئه بى. ئه و جاره خانم له جاران زياتر خزمه تى ئه كا، له داوى چوار پينج روژ شيخ رمزا به خانم ئه لى: حه ن ئه كه م سه ريكي پاشا بده م له پينجوين، ئه و يش ئه لى زور باشه. به يانى خانم فهرمان ئه دا ولاخى بو ئاماده ئه كن، وه دياريه كي زورى بو ئه نيئى له گه ل پينج سه د قرا نا، زه لاميكيش ته رخا ن ئه كا كه له گه ليا بچى بو پينجوين. به يانى شيخ رمزا سواره ئه بى و ئه چى بو پينجوين، پاشا كه خه به رى ئه دنى زورى پى خوش ئه بى و ئه چى به پير شيخ رمزا وه به خير هاتنيكى گه رم گوڤى ئه كا و ئه لى هيوادارم كه خانم زور خزمه تى كردي، وه هيج گله ييه كت نه بى، شيخ رمزا ش ئه لى نه به خوا هيج گله ييه كم نيه، ته نانه ت خانم له وه ختى سوار بوونا پينج سه د قرائيشى دامى. پاشا ده ست ئه كا به پيكه نين ئه لى: ده با بخوا خانم ئه وا حه قى خو ي وه رگرت.

#### ۱۰ - جه مزي ساويلكه

پياويك كورپكى ساويلكه ي ئه بى، هه ميشه له گه ل خويا ئه يگيرى و قسه ي فيرئه كا و هه ستان و دانيشتنى نيشان ئه دا، به رور له گه ل خو ي ئه يرد بو بازار. روژى له رپى بازار كورپكيان له پيشه وه ئه بى ناوى عه بدوللا ئه بى، يه كيك له پشته وه

1 شيخ رمزا بو پيكه نين له رسته ي (له كاتى سوار بوونى ولاخه كه دا)، ته نها وشه ي (سوار بوونا) ي هيشتو ته وه.

بانگى ئەكا عەبدوللا عەبدوللا سى چوارجار لەسەر يەك ئەو كۆرەش ئاوپ ئەداتەوه ئەلى: (كلنا عبيدالله فأى عبد تريد) واتە ئيمە هەموو عەبدى خاين، كام عەبدت مەبەستە بىلى. كە ئەم كۆرە ئەم جوابە جوانە ئەداتەوه، باوكى كۆرە ساويلكەكەش بەكۆرەكەى خۆى ئەلى: تەماشای ئەم كۆرەكە بزانه چ جوابىكى جوانى دایەوه. ئەم كۆرە ساويلكەكەى ناوى حەمزە ئەبى، لەدواى چەند رۆژىك يەككەيش ئەم كۆرە بانگ ئەكا ئەلى: حەمزە حەمزە، ئەميش وەك هاوپرێكەى پيشوو ئەلى: (كلنا حمامن الله فأى حمزة تريد) باوكەكەى لەتەنیشتيەوه ئەلى: ئەى خوا موبارەكەى ئەكا بۆ خۆت و ئەم دەرزهى كە بۆت وەرگرتووم.

## ۱۱- زاناو شېخەكان لەقورئاندا

لەزاناكەى ژیرى رۆشنیریان پرسى ئەوه بۆچى قورئان لەزۆر لاوه ناوى زانايانى سروشنت (طبیعة) ئەبا كەچى جاريك ناوى شېخ نابا؟ خیرا ئەویش ئەلى: بەلى، ناوى شېخیش ئەبا، ئەوه نىيە ئەفەرموى (هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون) الذين يعلمون زاناكان، والذين لا يعلمون شېخەكان.

## ۱۲- ميمى (فان)

لەسالى (۱۹۳۱-۱۹۳۲) دا دەنگ بۆبوو كە مەعاش ئەپرێتەوه بۆ چەند مەلایەك، بەم بۆنەیهوه چوار پېنجىك لەمەلا باشەكان كۆئەبنەوهو سكالانامەكە بەعەرەبى ئەنوسن و بەشېخىكى ميژەر بەسەرى ئەخويندەوارا سكالانامەكەيان نارد بۆ سەيد ئەحمەدى عازەبانى كە كاتب بوو لەسەرادا، بەم بۆنەیهوه كە گوايا ئەو شارەزاترە لەنوسىنى سكالانامەدا، تا بزائن سكالانامەكەيان باش نووسىوه، وە كەم و كورپى هەيه يان نا، كە سكالانامەكەى هينايەوه، وتى: سەيد ئەحمەد ئەلى: باشە بەلام ميمى (فان) كەى لەجىي خۆيا نىيە، مەلاكان وتیان: كوا (فان) ميمى تيايە، وتى: ئەبى تيايى.

## ۱۳- سەردانەكەى شېخ رەزاو شېخ عەلى براى بۆبەغدا

شېخ رەزاى تالەبانى لەگەل شېخ عەلى كاكيا ئەچن بۆ بەغدا ميانى نەقىبى بەغدا ئەبن، بەوبۆنەیهوه مەلاو خويندەوارانى بەغدا ئەچن بۆ لايان. شېخ عەلى لەكۆپى نەقىبا بە مونسەبە زۆر فەرموودەى پېغەمبەر ئەخوينتەوه كە يەككەيان ئەم فەرموودەيه ئەبى كە ئەلى: (دع مايريبك الى ما لا يريبك) واتە هەرچى گومانى تيابوو، بەم رەنگە بروت نەبوو بەحەلالىي ئەوشته، دەستى لێهەلېگرە، وە دەست بەرە بۆ شتيك كە بەحەلالى بزانيوت گومانى تيانەبى. يەككە لەمەلا گەرەكانى بەغدا ئەلى: ئەم فەرموودەيه لە (راب يريب) وە هاتوو نەك لە (اراب يريب)، خیرا شېخ رەزا ئەلى: (إنكم لفي شك مريب)، واتە ئیوه لەگومانان، وە بۆخۆتان شك و شوبهە پەيدانەكەن. ئەم وەرەمى شېخ رەزايە دوو مەعناى هەيه، يەكەم: واتە قسەكەتان جىي باوەر نىيەو جىي گومانە. دووهەم: وتەى (مريب) لە (اراب يريب) وەكە پشتيانى قسەكەى شېخ عەلى تالەبانى ئەكات.

## ۱۴- فەتاح پى و ترخينە نەخوا

پيرزنىك تاقە كورپىكى ئەبى ناوى فەتاح ئەبى، زۆر حەزى لەچيشتى ترخينە ئەبى، فەتاح نەخۆش ئەكەوى، چەند رۆژى كەم كەم بۆى ئەكەوى، لەپاشا سەرومەر لىي ئەكەوى. داىكى زۆر بەدەوریا دى بەلام كۆرە رۆژ بەرۆژ خراپتر ئەبى، رۆژى داىكى تەماشائەكا فەتاح زۆر كەشەنگە وە هېچى پى ناخورى، خیرا ئەچى ترخينەيهكى تايبەتى بۆ لىئەننى بەدوشاوى تەماتە و گوشت و كفتەى وردو كشميش و گويزو چەوئەندەر و ئەيباتە بەردەمى كە تۆزىكى بخوا، فەتاح هەر تەماشای ئەكا و دەستى بۆ نابا. داىكى ئەلى بەقوربانىت بىم بۆچى تۆزىكى لىناخويت؟ فەتاح ناتوانى وەلامى بداتەوه،



دايكي به هردو دهستی ئه مالى به سهرى خويا ئه لى: ئاي مالم ويرانبى فەتاح بى ترخينه نه خوات. لهو رۆژه وه ئه م رسته (جمله) يه بووه به پهنه، به يه كيك ئه وتري ئه و شتهى كه جاران حەزى لیبوو ئیستا نه يه وى.

#### ١٥- ئيسلامه تى جووله كه يه كى سليمانى

جووله كه يه كى بووه له شارى سليمانى له سهره تاي سهدى سيانزه هه مى كۆچيدا كه پيى و تراوه (عه به ديا)، يه كيك بووه له پياو ماقوولانى ئه م شاره، ئه م جووله كه يه زۆر هاتوچوى شيخه كانى سليمانى كردوو، نه خوازه لا هى شيخ مسته فای نه قيب. رۆژى شيخ مسته فا پيى ئه لى: خاله عه به ديا تو كه ئه مهنده دۆست و خوشه ويستی ساداتى بو مسولمان ناييت؟ ئه ویش كتوپ ئه لى: به خوا ئه گهر ئيسلامه تى وهك كاك ئه حمه دى شيخه، ئه وه به من ناكري، وه ئه گهر وهك ئیوه شه ئه وا هينه كهى خۆم باشتره.

#### ١٦- دهى خواحافيزت نه بى

رۆژى هه ينى بوو، له مزگه وته كهى خۆمان - مزگه وتى شيخ ئه ميني خال - دانیشتبووین له گه ل ئه حمه دى مسته فای برامو مه لا موحه ممه دى كۆرى حاجى مه لا مسته فای كوردی. تۆزىكى پى چوو جه لال صائيبيش. به پرهمه ت بى. هات، دانیشتين تا نزيك نوێژى جومعه، زۆر به خوشى رومان بوارد. مه لا موحه ممه د هه ستا كه ده ستنویژ بشوا بو جومعه و بيته وه ناومان، به لام من وامزانى كه به ئیجگارى ئه پرا وتم: مه لا موحه ممه د خواحافيزت بى، مه لا موحه ممه د وتى: نا پۆم ده ستنویژ ئه شۆم دي مه وه. جه لال ئه فهندي وتى: دهى خواحافيزت نه بى.

#### ١٧- مه لا موحه ممه دى كۆيه و ده رويشه كه

خوالخوشبوو مه لا موحه ممه دى كۆيه زۆر رقى له ده رويش و سۆفى و شيخه كانيان بوو، رۆژىك ده رويشيك ئه چي ته لاى، مه لا موحه ممه ديش به خير هاتنى ئه كات و پيى ئه لي ت: مالت له كۆيه؟ ده رويشيش ئه لى: قوربان مالى دنيا ييم ئه فهرموى يا مالى قيا مه تيم؟ مه لا موحه ممه ديش ئه لى: كه ره مالى قيا مه تيت بيگومان جه هه ننه مه، پرسيارت لى ئه كه م له چ دييك دائه نيشيت.

#### ١٨- نه خوشى نه وت

له سالى (١٩٧٤) دا شوپشى مه لا مسته فای به رزانى بوو، هيج له سليمانى ده ست نه ئه كه وت، نه شه كر، نه چا نه خوارده مه نى. ئه و زستانه له زستانه سارده كان بوو، به رميلى نه وت چوو بووه سى دينار، ئافره تى زه بوونى هه ناسه سارد به يانى ئه چوو بو نه وتخانه بو ته نه كه يه ك نه وت، ئيوارى به نائوميدى ئه گه رايه وه. لهو سالى دا حاجى ئه حه ره ش. به پرهمه ت بى. نه خوش كه ت، برديان بو به غدا، دكتور پيى وت: حاجى نه خوشى شه كه ره ته، ئه بى ئاگات له خوت بى، حاجى ئه حمه د له خوشيانا كه وا شه كر ده ست ناكه وى و ئه م نه خوشى شه كه ره ته ده ستى كر ده پي كه نين وتى: خۆزگه نه خوشى نه وتيشم ئه بوو.

#### ١٩- فهرموو... عافيتت بى...

مه لا مه عصوم مه لايه كى زۆر باش، وه خوينده واريكى به رزو بالابوو له فارسى و هه موو جوړه ويژه يه كدا، خويندنى هه مووى لاى خوالخوشبوو مه لا موحه ممه دى كۆيه دا بووه. به يانييه كيان نه ختى درهنگ خه به رى ئه بيته وه، كه ئه چى بو ئاوده ست ته ماشا ئه كات وا هه موو ئاوده ستىكى مزگه وت دوو سى كه س له به رده ميا ويستاوه ئه ميش به ناچارى له به رده مى ئاوده سيكا ئه ويسى، كابرا كه له ئاوده سه كه ديته ده ره وه، ئه و زه لامه ي كه له پيش ئه ما ويستاوو له به ر حورمه تى مه لا مه عصوم پيى ئه لى: فهرموو، مه لا مه عصوميش ئه لى: عافيتت بى.



## ٢٠ - سالە شیت و شیخ قادری حەفید

سالە شیت ھەموو جارێ ئەچوو بۆلای شیخ قادری حەفید، شیخ قادریش پارەیی ئەدایە و ئەیلوانەو. لەم دواوەدا سالە زۆر تێکچوو بوو لەبەر ئەوە دادگا ناردی بۆ خەستەخانەی شیتان لەبەغداد، لەدواي ماوەیەک شیخ قادر ئەچێ بۆ بەغدا لەوێ سالە شیتی بیرئەکەوێتەو و ئەچێ بۆلای کە پارەیی بدات، لەوێ کە سالە ئەیبینی ئەلی: شیخ قادر ئەوە تۆیشیان ھێناو بۆ ئێرە؟

## ٢١ - کەرەو ھەنگوین دەخوات

موفتی عەبدولعەزیزو شیخ بابا عەلی مودەرپیس و مەلا حەسەینی پەسکەندی بەدیدی ئەچن بۆلای حاجی مەلا سەعیدی کەرکۆکی زادە، بەرپەکتە مەلا سەعید ھەنگوین و کەرە ئەخوات بەنەو، موفتی لێی ئەپرسی حاجی مەلا ئەوە چی ئەخۆی؟ خێرا شیخ بابا عەلی ئەلی: کەرەو ھەنگوین ئەخوات. حاجی مەلا سەعید ئەلی: ئەگەر خراپەت مەبەست نییە بۆ نالی ھەنگوین و کەرە ئەخوات.

## ٢٢ - جێئەوێکە مەولەوی بۆ سەیدەکان

مەولەوی -بەرەحمەت بی - جاریکیان دی بۆ سلیمانی، روژی ئەچێ بۆ زیارەتی کاک ئەحمەدی شیخ، لەپاشا لەوێ ھەلنەسی و ئەچێ بۆلای یەکیک لەشیخەکان، کە ئەچێ تەماشای ئەکا و زۆر لەسەیدەکان لەوێ مۆلن، وە بە کۆمەلەی قسە لەوێ ئەکەن کە ژنی ئەم عەلەمە بۆ سەیدە ھەلنە، وە مەلایەک لەخۆیان ئەم فتوایە بۆ داو، مەولەویش لەقسەکە وای ورتەمینی، کە چۆن ئەبێ مسوڵمان ئەمە بیروباوەری بی، لەکاتی ئەکا کە قورئان شاھیدە بەسەرمانەو و شەریعەت پایدارە لەناومان. ئەمیش ھەروا گۆیان لێئەگرێ تا لێئەبنەو، ئینجا لێیان ئەپرسی ئەلی: ئەمە و تەتەن ھەرەک بیروباوەری خۆتانە، ئایا بیروباوەری ژنەکانیشتانە؟ ئەوانیش ھەموو بێدەنگ ئەبن، وە لوتیان ئەچووێتەو، ئەم قسە بەکاک ئەحمەد ئەگاتەو. کاک ئەحمەد بانگیان ئەکاتە لای خۆی و زۆریان لێ توورە ئەبێ، وە پێیان ئەلی: ئیو تاکە دەست لەم قسە ناشرینە ھەلنەگرن، ئەخوێزە ئە زانیەکی وە مەولەویش حازری، وە ئەم جێئەوێ پێستەن پێیدا.

## ٢٣ - دەستئەوێژەکی حاجی ئەحمەدی کورنو

حاجی ئەحمەدی کورنو پیاویکی زۆر قسەخۆش و زیرەک بوو، ئەچێ بۆ حەج لەپیش زیاتر لەسەد ساڵ لەمەوپێش، لەو سەفەرەدا ریی ئەکەوێتە شوینی وەختی نوێژ ئەبێ، ئەوەی دەستئەوێژ بشارو نوێژ بکا، شوینیکی نیشان ئەدەن لولینە لای زۆری لێئەبێ، ئەمیش دەست ئەداتە لولینە یەک ئەیات بۆ سەر ئاودەست، دوو لولینەش ئەبا دەستئەوێژی پێ ئەشوا، کە لێئەبێتەو لە دەستئەوێژەکە، خاوەن لولینەکە داوای پارە ئاوەکە لێ ئەکا، ئەمیش سەری سوورئەمینی، چونکە لەکوردستانەو چوو کە ھەمووی کانی و کاریزۆ تاگەو چەم و روبارو ئاوی ساردو سافو سازگار و ئەلی: چۆن ئاوە پارە ئەفرۆشێ؟ خاوەنی لولەکانیش ئەلی: لێرە وایە بەبێ پارە ئاوە نادەن. وادیارە حاجی ئەحمەدیش پارە پێ ئەبوو، لەبەر ئەوە قنگیک ئەکاتە کابراو تریکی بۆ ئەکەنی، ئەلی: ئەوە خۆت و دەستئەوێژەکت.

## ٢٤ - مۆرەکی شاکر

سەید ئەحمەدی خانەقا - بەرەحمەت بی - بۆیگێرامەو وتی: شیخ مستەفای کورپی شیخ عەبۆلسەمەدی قازی پیاویکی زانی دانادیدەو شاعیری قسەخۆش بوو، ھەموو سالیکی پایزان و بەھاران دەعوەت ئەکرد، جاری ھەشت نۆ روژ ئەمایەو لەم بەقسە خۆش ریمان ئەبوار، روژی دواي عەسر لەخانەقا دانیشتبوین، وە میوانیکی زۆرمان لە

دانيشتبوو، شاكره ئه فهندى ناويكى ته قاويتي عهسكهرى بوو، ئه ویش له ناويانا بوو، باسى خه تخوشى كرا، شاكره ئه فهندى وتى: ئه و دهمه ي كه له ئهسته مبول بووم خه تخوشيك له نزيك باره گاي خه لافه ته وه بوو، موري هه لئه كه ند پييتى به ليره يهك، واته ناوه كه چهند پييت بووايه ئه وه ند ه ليره ي ئه سه ند. له پاشا ئه لى: من موريكم پيى هه لئه كه ند به چوار ليره، موره كه دهرئه هيئي و ئه يداته ده ست سه يد ئه حمهد، سه يد وتى: منيش ته ماشا مكرد خه ته كه زور خوشبوو، وه دواى من هه روا ده ست به ده ست له لاي راسته وه وه ريانگرت، ئه م به وو ئه و به م، تا هاته سهر شيخ مسته فا كه له ته نيشتى لاي چه پمه وه دانيشتبوو. شيخ مسته فا ههر ليى وردئه بووه وه بزه ئه يگرت، زانيم كه قسه يه كى خوشى پييه، ئاخريه كه ي دركاندى وتى: به خوا كه ره كه ي كه رى چاكه.<sup>1</sup>

## ٢٥ - (خس) بوو به (حسن)

ههر ئه م شاكر ئه فهنديه گيراويه تيبه وه بۆ سه يد ئه حمهد، كه من به ديار موره كه ي خومه وه دانيشتبووم يه كي هات بۆ لاي موره له كه نه كه كه موريكى بۆ هه لئه كى، ئه ویش ليى پرسى ناوت چييه؟! وتى ناوم (خس)، موره له كه نه كه وتى: خس چييه؟ وتى: به عهره بى به مه عنا كا هووه، وتى باشه. موره كه ي من ته واو بوو، پاره كه مدا، به لام مامه وه تا بزائم ئه م خسه ئه بى به چى، كه موره كه ته واو بوو، وه هاته سه رئه وه ي نوقته ي سهر (خى) يه كه دابنى، كابرا به موره له كه نه كه ي وت: تكا ئه كه م نوقته ي (خى) كه ن له ناو مالى (سين) كه دا بۆ دابنى. كه نوقته ي به وجۆره دانا، ته ماشا يكرد ناوه كه بووه به (حسن) كه سى پيته، وه كابرا ليره يه كى زهره ركرد.

## ٢٦ - ژنه ينانى كاكه مه لا

كاكه مه لا كابرايه كى زرته بۆزى، مله وپى، چوارشانه ي، كه ته ي، تيكسمرپاوى دا پيژراو بوو، له ته مه نى (٢٥) سالي دا ژنيكى جوانى، شهنگو شوخ و بالا لاولاوى ناوقه د بارىك ئه هيئي. دواى شهش كهوت مانگ رابواردن و كه يف كردن، مه لا ئه حمهد - به ره حمه ت بى - به كاكه مه لا ئه گاو ئه حوال پرسى يه كى گهرم و گورپى له گه ل ئه كاو پيى ئه لى: خوا ياربى به مزوانه زا پۆله يه كى زيره كمان ئه بى. كاكه مه لاش ئه لى: نه به خوا هيچمان به ده سه ته وه نييه، مه لا ئه حمهد ئه لى: چى چى، ئه وه ئه لييت چى، ئه ویش ئه لى: به خوا هيچمان ديار نييه، مه لا ئه حمهد ئه لى: به خواى ئه رزو ئاسمان وام نه زانى بوو، كه چى وادياره سنگ شيرى ماكه ر پشتيت.

## ٢٧ - ميرانيه كه ي شيخ مه عروف

له پيش ئه وه ي خوالخوشبوو شيخ عومهرى قهره داخى بچيته سهر خانه قاى مه ولانا خاليد به يانيان ئه چووم بۆ خزمه تى دهرسى ئيستعه رى مه لا ئه بوبه كرم لا ئه خوينا، له كاتى دهرسه كه دا هه ستم پيئه كرد كه كه يف خوش نييه، منيش ليى پرسى كه ئه مپۆ خه فه تيكت هه يه، وتى به خوا راست ئه كه ي كاكم شيخ مه عروف نه خوشه بچۆ بۆ لاي ئه حوالىكى بپرسه، منيش هه ستم چووم بۆ هۆده كه ي ته ماشا مكرد خشتيكيان بۆ گهرم كردوه له سه رى دانيشتبوو، وه خشتيكيى تريان بۆ گهرم كردوه پالى پيوه ناوه و خاويليه كيشيان بۆ گهرم كردوه ناويه تيه سهر سكى، منيش ئه حوال پرسيم كردو وتم ئه وه چ خيرته؟ وتى: سكم ئيشى، هه موو مانگيك جارى يا دوو جار تووشى ئه م سكيه شه يه ئه بم، له پاشان به خه مو خه فه تيكه وه وتى: خه لقى ئه مرى ئاوباره و به كره جو به جيديلى بۆ مناله كانى، من باوكم مردوه سكيه شه ي به كه له پوور بۆ به جيديشتووم، قسه كه يم ئه وه ند ه پيخوشبوو نيازم بوو ده ست بكه م به پييكه نين، به لام خومگرت هه رچه ند ه هه ستيشى پيكرد.

1 واته كافو ربي ناوه كه، كه شاكره - زور جوانه، به لام به مجۆره ي دارپشت تا نيشان بدا كه موريك بۆچى ئه بى چوار ليره ي زيرى پى بدرى.

## ۲۸ - شېخ يونس ..... فص

شېخ يونس ناويك بووه له سليمانى پياويكى توورپه و به سه زمان بووه، هرچه نده له مال هاتبيته دهره وه منالان دواى كهوتوون به شېخ فص شېخ فص، نه م پيى وتووه: شېخ يونس فص، نه و پيى وتووه شېخ فص. نه ميش توورپه بووه و جنيوى پيى داوون. وادياره كاك نه حمه دى شېخ. بهرهمه ت بى. بهرهمه پيا هاتوته وه. روژيك شېخ يونس نه چيىت بو لاى كاك نه حمه د، كاك نه حمه ديش به سهرى دى نه لى: ياشيخ تو بو له قسه ي نه و منالانده توورپه نه بيت وه خوت بو دلگير نه كهيت، من بم له جياتى تو جواب ناده مه وه، شېخ يونسش به دهنكى بهر نه هشت نو جار به كاك نه حمه د نه لى: كاك نه حمه د فص، كاك نه حمه د فص، كاك نه حمه د فص. كاك نه حمه د توورپه نه بى و نه لى: من نه ليم چى و تو نه لييت چى، نه ويش نه لى: قوربان تو به سى چوار جار توورپه بوويت، من له سه د لاه سه د جارم پي نه لين چوون توورپه نابم؟ كاك نه حمه د بيدهنگ نه بى.

## ۲۹ - دوعا كهى شېخ خراپترى كرد...!

نافره تيك مناليكى نه بى هه موو شه ويك ميز نه كات به خويا، دايكه كهى هه رچه نده داودهرمانى نه داتى بيكه لك نه بى، له پاشا نه يباته لاى شيخي و كه لله يه كه شه كريشى سهرقه له مانه بو نه با و پيى نه لى: نه م مناله هه موو شه ويك ميز نه كات به خويا، هيئاومه كه دوعا يه كى بو بنووسى تا چاك بى. شيخه كهش دوعا يه كى بو نه نووسى، ژنه كه دوعا كه له مشه مائه گرى و نه يدروى به شانى مناله كه دا، شه و مناله كه نه نو و دايكى به ته ماي نه وه نه بى كه مناله كه ميزى نه كردى به خويا، به لام به يانى كه مناله كه هه نه ستي له خه و دايكه ته ماشائه كا وا له گه ل ميزه كه دا گوشى كردوه به خويا، دايكه كه نه دا به سهرى خويا و په له پهل مناله كه هه نه گرى و نه يباته وه لاى شيخه كه، نه لى: به قوربان ت بم نه مشه و له گه ل ميزه كه دا گوشى كردوه به خويا، وا هيئاومه دوعا يه كى ترى بو بنووسه وه كو جارانى لى بيته وه.

## ۳۰ - سه گ و گورگه كهى حاجى مه لا جه لال

حاجى مه لا جه لالى كورى مه لا حه سه نى نابلاخ بوو پياويكى به سه زمان و گيلوكه بوو، هه رچه ند له گه ل شېخ مسته فائى شېخ مه عروفى قهره داغى و شېخ موحه ممدى خه تيبا كويبوايه ته وه زور گالته يان پي نه كرد نه خوازه لا شېخ مسته فا. روژيك يان حاجى مه لا جه لال وه دوو سى مه لاي تر له وى نه بن، مه لا جه لال له په نجه رى ژوره كه وه ته ماشا نه كا وا شېخ مسته فا و خه تيبش هاتن بو نه وى، نه ويش له ژير ليوه وه نه لى: وا سه گ و گورگه كان هاتن، يه كيك له مه لا كان گويى لى نه بى كه شېخ مسته فا و خه تيب دينه ژوره وه دانه نيشن مه لا كه نه لى: به خوا سكى من عه مارى كهس نيبه نيوه كه هاتن و له دوروه دهره و تن حاجى مه لا جه لال وتى وا سه گ و گورگه كان هاتن. شېخ مسته فا ده ست نه كا به پيكه نين و به مه لا جه لال نه لى: به خوا و ابرانم سه گه كه منم، مه لا جه لاليش پي نه كه نى و نه لى به خوا راست نه كهى نافه رين شېخ مسته فا بو خوت و زيره كيت.

## ۳۱ - هيلكه كانى ره شول و قايمقام

ره شولى دهنغووش موته عه هيدى يانه ي فرمانبه ران نه بى له شه سته كانى سه دى رابردودا، نادى هيلكه ي لى نه برى و نه چى بو لاى قايمقامى مه ركزى سليمانى و داواى (۳۰) ته به ق هيلكه ي لى نه كا و پيى نه لى: نه دنامانى ناديبه كه هه موو شه ويك داواى هيلكه و روون ميخله مه و نه مجوره خوارده مه نيانه م ليئه كه ن، نه ويش نايداتى. ره شول به دلگيرى هه نه سى و نه روا. دواى مانگيك ره شول سهرى كى ره نيسى صحه نه دات له خه سته خانه ته ماشا نه كات قايمقام له وى دانيشتوه،

ئەویش تۆزى دائەنیشى و ئەیهوى پلارى بگريته قايىمقام، رووئەكاته رهئيسى صحه و ئەلى: جاران قايىمقام ئيشى زور گرنكى بەدەستبوو، وهك ئەگەر دوو تيره بچوونايه بهگزيه كدا سەرۆكى ئەنجومهنى وهزيران له بهغدا تهلهفونى ئەكرد بۆ قايىمقام كه بچى ئەو دوو تيرهيه ئاشت بکاته وه، ئەویش ئەچوو ئاشتى ئەکردنه وه و چهكى پى دائەنان. به لام قايىمقامهكان ئىستا بههیلکه فروشتنه وه سەریان قاله.

## ۲۲- مهولانا خالیدو ده مکتوردنی شیخ عهلی سویلی

حه زه ته مهولانا خالیدی نه قشبه ندی که سلیمانی به جیهیشت چوو بؤ به غدا بهئیجگاریی نه هاته وه، لهوی زور به پیز بووه، بجوایه ته ههر کوپکی گهره وه دانیشتونانی نهو کوپه ههموو رویان تیئه کرد. روژی لهروژان مهولانا نهچی بؤ ته عزییه کی زور گهره، که نهچی شیخ عهلی سویلی لهوی نهبی ودهز نهخوینی بؤ دانیشتونانی نهو ته عزییه، وه خهلقه که ههموو رویان تیئکردو وه گوئیان بؤ گرتووه. کاتی که مهولانا ده رته کهوی ههموو هه لئه ستن له بهری رووئه که نه نهو، شیخ عهلی له مه زور قارس نهبی، وه نهیهوی مهولانا بشکیئن لهو کوپه دا، رووئه کاته مهولانا نهلی: جهنابی شیخ زور له عوله مای کوردی نه مپو ده ستورو عاده تیکی زور ناشیرین و خراپیان هیه، که له سهره تای خویندنیا نه وه تا مردنیان ههر خهریکی فلهسهفه و حیکمه تی یونانی نهبن، وه تا نهمرن ناوپیک ناده نه وه به لای قورئان و فهرمووده ی پیغه مبه ره وه، به پیچه وانه ی زانایانی عهره ب، که نه مان تا مردن ههر خهریکی قورئان و فهرمووده ی پیغه مبه رن. مهولانا نهلی: به لی وایه وهک فهرمووت، به لام به داخه وه ههر دوولا ههر بؤ راوی دنیا و پایه و ناویشان نهخوینن، هیچیان به و خویندن خواو روژی دواپی مبهس نییه، ئینجا که و ابو راوی دنیا به (قال الله وقال رسول الله) زور ناشیرینتره له راوی دنیا به (قال نهفلاتوون و قال نه ره ستو). به لی نه گهر ههر دوولا مبه سستیان بؤ خوابی کرده وی به شی زوری برا عهره به کانه مان باشت نه بوو. بهم وهرامه ده مکتو نهبی وه ئیتر دم ناکاته وه تا هه لئه سی نه روا.

نه م ده مه قالییه زور به پیزه. سهید ماحمودی ئالوسی، خاوهنی ته فسیری (روح المعانی) نهیگپرتته وه له کتیبی (نزهة الالباب) یا، وه له داوینی داستانه که وه زور په سه ندی مهولانا نهکا له سهر نه م بهرگرییه کی که کردوویه تی به دوو وته که نه لی: (ما اغیره وأغوره) واته ته ماشاکن تا چهند به غیره ته، وه تا چهند قسه که کی قووله.

## ۲۳- کتیبه که ی بن باخه لی شیخ رهسول

له ده ور بهری سالی (۱۲۴۰) کی کوچی له سلیمانیدا شیخ رهسول ناویک بووه، مه لایه تییه کی مامناوه ندی بووه، به لام خوی به مه لایه کی زور به رزو بلند زانیوه، هه میشه کتیبی کی شهرحی گولنبوی له بن چنگا بووه، به ههر لایه که گه یشتی دهستی نه کرد به پرسیارلی کردنی. روژی کی ههینی تووشی موفتی زه هاوی نهبی لهحه وشی مزگه وتی گهره دا. که ههرچی مهلاو خوینده واری شاری سلیمانی بووه لهوی بووه. دهست نهکا به پرسیارلی کردنی، نهویش دهست نهکا به وهرامدانه وی، نه پرسیارلی نه دوو نه سی، چی پرسیارلی لیئه کا موفتی زه هاوی خیرا وهرامی نه داته وه، له پاشا نهویستی، ئینجا زه هاوی پرسیارلی لهو نهکا په کی نه که وی، وه بهم بؤ نهیه وه زه هاوی نه م شیعره هه لئه دا به سه ریا که نیوه ی فارسی و نیوه ی کوردییه، وه له شیویه کی گالته پی کردنایه، نه لی:

شهرحی گولنبوی در بخل، با خهلق میازد جه دل

چوون خهرمانه دمر وه حل، ئوز نهینی بگهرو باریکه

واته کتیبی کی شهرحی گولنبوی له بن باخه لایه، به ههر مه لایه که بگا پرسیارلی لیئه کا، کهچی پرسیارلی له خوی بکهیت وهک که له قورا نهچه قی، نهو حه له ههر دوو گوئی بگهرو باریکه.

## ۲۴- پاریزگاری سلیمانی و شیخ قادری حه فید

مه عروف جیاوک پاریزگاری سلیمانی بوو، وه چوو بوو به گز شیخ قادری برای خوالیخوشبوو شیخ ماحمود دا، وه ههر روژه نه روژی شیخ قادر سکا لانه یه کی به هیزی له پاریزگاری سلیمانی نه دا به وه زاره تی ناوخو له به غداد. خیره وه مندانی ش به پاریزگاریان نهوت: نه م سکا لانه مانه نهحمه دی عهزیز ناغا بؤ شیخ قادری نهووسی، پاریزگاریش له دلا زور رقی له نهحمه دی عهزیز ناغا هه ستابوو، به لام هیشتا به ته وای نه م قسه یه ی بؤ ساغ نه بوو بووه. روژی حاجی سه عید ناغا نهچی

بۇ سەرا بۇ لاي پاريزگار، لە پاشا كە ھەلئەستى بە بەردەمى ژورەكەى ئەحمەدى عەزىز ئاغادا ئەگەرپیتەو، كە ئەگاتە بەرقاپى ژورەكەى ئەحمەد، قاپىيەكە ئەكاتەو و سەرىك ئەباتە ژورەو ئەلى: ئەحمەد رۆلە تۆ بۇ نايەلەيت شەيخ قادرو پاريزگار ئاشتەيان بېتەو. ئەحمەدى عەزىز ئاغدا راست ئەبیتەو ئەلى: حاجى ئاغدا بۇ خاترى خوا من ئىستا وەك كەلەشیری لۆقەنتە وام، لە ھەر كاتىكا سەرمەن سەرم ئەپەن، من بەرگەى ئەم قەسى ناگرم كە تۆ پیم ئەلیت، من دەخلم چىيە بەسەر ئەم نەھەنگانەو كەوا شەرە چەقویانە.

### ۳۵ - (میاو) ەكەى ئەحمەدى عەزىز ئاغدا

ئەحمەدى عەزىز ئاغدا . بەرەحمەت بى . پیاویكى ناسراوى خوشەوېستى قەسەخوش بوو لەشارى سلیمانیدا، قەسەخوشەکانى بەسەر زمانى ھەمووانەو بوو، رۆژیکیان لەدواى دەوامى دائىرە دیتە مالى، ژنەكەى بەلەمىك یاپراخی پر لەگۆشت و بەزو پەراسوو ئەخاتە بەردەمى و دەست ئەکا بەخواردنى. پشیلەيەكى مالىيان ئەبى بۆنى یاپراخەكە ئەكاو دیتە بەرامبەر ئاغدا دەست ئەکا بەمیاواندن. ئاغاش پارچەيەك گۆشتى بۇ ھەلئەدا پشیلەكە ئەیخواو دەست ئەكاتەو بەمیاواندن، پارچەيەكى تر گۆشتى بۇ فەرى ئەدا ئەیخواو ئەلى میا، ئەمجارە پەراسوویەكى بۇ ھەلئەدا، ئەیخواو ئەلى میا. ئاغدا ھەر فریای ئەو ئەكەوئى گۆشت و بەز پەراسووی بۇ ھەلئەدا، تا ئاغدا ھەراسان ئەبى. وا دەرئەكەوئى نسیبى پشیلەكە لەگۆشت و چەورى و پەراسوو زیاتربى لەنسیبى ئاغدا. ئەحمەدى عەزىز ئاغدا ناچار بە پشیلەكە ئەلى: فەرموو وەرە جیگەكەم و من میا.

### ۳۶ - رەوتە نییەك لەنیوان سورەتى (البقرە) و (فیل) دا

ئەگەرپیتەو كە رەوتە نییەك دەمەو بەیان ئەگاتە شارىك، لەمژگەوتیكەو بانگ ئەدرى، ئەمیش ئەچیتە مژگەوتەكە بۇ دەستەنۆزگرتن و نوێزگرتن، دواى دەستەنۆزگرتن مەلا دى و جەماعەت دائەبەستری، مەلا دواى فاتیحە دەست ئەكا بەخویندنى سورەتى (البقرە) كە دوو جزم و نیو، وە (۲۸۶) ئایەتە، دواى ھەتاو كەوتنیكى دەرەنگ لەنوێزكەیان ئەبنەو. كابراى رەوتەنى زۆر ھیلاك ئەبى، لەیەكە ئەپرسى ئەلى: ئەم سورەتە درێژە چى بوو كەمەلا خویندى، وە دوو سەعاتى پیچوو؟ ئەلى: سورەتى بەقەرە بوو. كابرا دواى چەند رۆژیک ئەگەرپیتەو بۇ مالى خۆى بەلام داخى ئەو نوێزەى ھەر لەدلا ئەبى. دواى چەند سالیكى تر كابرا دووبارە روئەكاتەو ئەو شارە، وە دەمەوبەیان ئەگاتەو شارەكەو مژگەوتەكە، وە ئەچیتە ژورەو دەستەنۆز ئەگرى و نوێزەكەى بەجەماعەت دائەبەستى. ئیمام دواى فاتیحە دەست ئەكات بەخویندنى سورەتى (الفیل) وە ئەلى: (الم تر كيف فعل ربك بأصحاب الفيل) كابرا كە گوئی لەناوى فیل ئەبى خیرا نوێزەكەى ئەبى، وە لەدلى خویا ئەلى چەند سالیك لەمەوپیش بە سى سەعات ئەم نوێزەى بەیاننیەمان كرد، وە لەدەست سورەتى (بقرە) رزگارمان بوو، ئەمجارە بەشەش سەعات لە سورەتى فیل رزگارمان نابى، لەگەل ئەویشە كە پینچ ئایەتى بچكۆلانە.

### ۳۷ - لیزانى فەقیكان

لەباپىرم بیست فەرمووى لەكاتى عەبدو پرەحمان پاشای باباندا<sup>۱</sup> مژگەوتەکانى سلیمانى فەقی زۆریان تیا بوو. مانگی رەمەزان دى فەقیكان تەماشائەكەن لەنانى رەق زیاتر ھیچىكى وایان نییە كە بەربانگ و پارشیو بیخون، دوو سییەکیان دائەنیشن دوو شیعرى فارسى رىك ئەخەن و بۆى ئەنیرن ئەلین:

ماهى رمضان آمد و مارا رەم ئەزانت

<sup>۱</sup> ئەم عەبدالرحمن پاشایە زانایەكى دینی زۆر پایە بەرز بوو لەو زانیەى كە لەو رۆژەدا لەمژگەوتەكانا خوینراو، وەخۆى ئەم مژگەوتەى كە ئىستا پیتی ئەلین مژگەوتى سەید حەسەن دروستیكرەو.

ماراره م ئه زانیت که ماه رمضان

مارا رهم ئه زانیت که ماه رمضان نت

در حجر نه نانت و نه ثابت و نه چایی

عبدالپرهمان پاشا که شيعره کان ئه خوینيته وه به چيشتکهرى مالى خوى ئه لى: نووسه ريک له گهل خوت هه لگره و بچو بزانه سليمانى چهند مزگه وت و ههر مزگه وتيک چهند فه قیى تيايه، ناويان و ژماره يان بنووسن، وه ئه م مانگی ره مه زانه به سى رۆژى جه رنه وه هه موو ئيواره يه و پارشيويک له و خواردنه ی که بۆ من ئه کرى سينييه ک يان دوو سيني رۆر چاک بنيره بۆ فه قیى ئه و مزگه وتانه. ئه و سى و سى شه وه عبدالپرهمان پاشا چيى خواردوه، ئه و فه قیيانه ئه و خواردمه نييه يان خواردوه به تيرو ته سه لى.

### ۳۸ - گه مره يه ک نويزى جومعه په ک ده خات!

ديها ته کانی کوردستان زوريان له هاوينا نا جومعه يان تيا ناکرى، چونکه پيا وه کانی هه موو ئه چنه سهر کشتوکال و باخ و باختيان، وه چل که سى تيانا مينيته وه تا جومعه يان پى ته واوبى، به لام له زستانا نا به شى زورى ديها ته کانی جومعه يان تيا نه کرى چونکه زه لامه کانی هه موو له ماله وهن، هه روه ک ديها تى واشيان هه يه که چوار فه سله جومعه يان تيا نه کرى، له م ديها تانه جومعه يه کيان (۳۹) که س کو ئه بنه وه، وه له سهر زه لامىک جومعه که يان په کى ئه که وى، مه لاکه يان په له په لى پينه که وى بۆ تاقه زه لامىک، له بهر ئه وه ئه چي ته سهر بانى مزگه وته که و به هه رچوار لا دا ئه پروانى بۆ يه کىک که به دى بکات و جومعه که يان له گهل بکات. له دواى ماوه يه ک له دوور زه لامىک ئه بينى، بانگى ئه کا و جبه که ی بۆ را نه وه شي ئى، کابرا دى به ده نگیيه وه ئه لى: مه لا چيت ئه وى؟ مه لاش ئه لى هه موو جومعه يه ک جومعه مان کردوه، ئه م جومعه يه (۳۹) که سين، له سهر زه لامىک په کمان که وتوه، تو و مره با بين به چل که س و جومعه که مان بکه ين، کابرا ئه لى: ئه ی به (۳۹) که س جومعه ناکرى؟ مه لا ئه لى: نه، ئه بى چل که س بين، کابرا ئه لى: ئيستا نه گهر من نه يه م ئه م جومعه يه په کى ئه که وى؟ مه لا ئه لى: به لى، کابرا ئه لى: ده به خوا من نايه م، مه لا ئه لى: بۆچى؟! کابرا ئه لى: چونکه تا ئيستا هه زاران جار له ئيشيک په کم که وتوه، وه داوام له خوا کردوه که بۆم جي به جى بکا، بۆ نه کردووم، ئه مجاره خوا ئه م ئيشه ی که وتوته من، به خوا منيش بۆ ناکه م، با جومعه که ی په کى بکه وى، وه کابرا لووس و بارىک ئه گه رپه ته وه ئه پروا.

### ۳۹ - مانگا ئيزرائيله که

پيره رنيک تاقه کچيکى ئه بى زورى خوش ئه وى، کچه نه خوش ئه که وى دايکه که ی ئاگرى تى به ره بى، شه و رۆژ به ديارپوه ئه بى خزمه تى ئه کا. کچه رۆژ به رۆژ ئه پوو کي ته وه، وه بى رهنگ و بى که يف ئه بى، وه ئاره زوى خواردن و خواردنه وى نامي ئى، دايکه ئه که وي ته هه لپه و په له په ل، ده مى ئه چى بۆ لاى شيخ و مه لا نوشته بۆ کچه که ی ئه نووسن، ده مى ئه يبا بۆ سهر قه برى مه شا يخ و پيا وچا کان شه فاعه تى بۆ بکه ن، ده مى بۆ لاى پزى شک. به لام هه موو بي که لک بوو. کچه رۆژ به رۆژ ئه پوو کايه وه وه ک مۆمىک که له کو ژانه وه دابى. دايکه هيچى بۆ نه مايه وه ئه وه ئه بى که خوى بکا به بالا گهر دانى. به يانى سه باى سالحان دايکه ئه چي ته ژورى کچه که ی حه وت جار خوى به ده وريا ئه گي رى و ئه پارپه ته وه له خوا که بيکا به قوربانى، وه ههر به لا يه ک بۆ ئه و دي ته خواره وه له چوار په لى ئه م که وى. له و کاته دا که دايکه که خوى ئه گي رى به ده ورى کچه که يا، مانگاى يه کىک له درا و سي کانى دي ته حه وشه ی ماله که ی ئه م، وه دييزه يه کى قاورمه که خالى بووه، له گوئى حه و ز دانرا وه بۆ شتن، مانگا که سه رى پيا نه کا و ئه لي سي ته وه. دايکه که دواى خو گي ران به ده ورى کچه که يدا دي ته ده ره وه، له ته قه ی پيى ئه م مانگا يه، که سهر به رزه کاته وه سه ير نه کا دي زه که له سه رى و له شاخه کانى ترنجا وه، ژنه که چا وى به م ده عبا يه ئه که وى، وا ئه زانى که ئه مه ئيزرائيله و بۆ گيانى ئه م ها تو وه که وا خوى گي راي وه به ده ورى کچه که يا، خيرا په شي مان ئه بي ته وه، وه به مانگا که ئه لى: به قورى انت بم نه خوشه که ئه وه تا له ژووره وه، وه به به ر دوو ده ستيشى ئا ما زه ی بۆ ئه کا.



#### ٤٠ - بەبۆنە ی باسی ریشه وه چەند شیعریکی شیخ رەزای تالەبانی و چەند شاعیریکی تر هەن کە زۆر جوانن

لیڕەدا ئەیان نووسین.

شیخ رەزا لە هەجووی حەمە ی وەستا فەتاحدا ئەلی:  
هەزار ئەفسوون و جادووی پێوه ئاوێزانە ئەم ریشه  
عیلاجی گەر ببی یا گویزە یا گویزانە ئەم ریشه  
بەتەحریکی تەلیکی سەد هەزار نەفسی بەکوشتندا  
رەئەسی حیلەکاران، شای قوماربانە ئەم ریشه  
بەبای سەر سەر لە شوین خۆی ناجمی، ریشی ئەمەند سەختە  
بەبی حکیمەت نییە گەر جار بە جار لەرزانە ئەم ریشه  
بە ظاهیر سافە وەک زیوی سپی، ئەمما لە باطندا  
رەشو پیسو موله وەس، وەک بنی قازانە ئەم ریشه  
بەمەکری ئەم رەتینی حەزبکا هەر لیڕە تا موکری  
پەناهمەدی خودایا، خاوەنی زۆرزانە ئەم ریشه  
کە سەیرمکرد دەزانم شیخ لەم مەسرورە یا عاجز  
حەمە ی وەستا فەتاح بۆ مائی من مییزانە ئەم ریشه  
هەزار هەوسارو دەستبەندو گوریسی لی دروست ئەکری  
بەسەد باتمان خوری گەر دەستکەوی هەرزانە ئەم ریشه<sup>١</sup>

#### ٤١ - هەر لەزەمی حەمە ی وەستا فەتاح ئەلی:

حەمە ی وەستا فەتاح سەد بارک الله لەم سەر و ریشه  
کە گویدریژی بەتەنها چۆن ئەبا ئەم بارە قامیشه  
لەسەد باتمان خوری زیاتر نەبی کە مەتر نییە وەزنی  
سەرت چۆنی هەلئەگری من سەرم سوورماوە لەم ئیشه<sup>٢</sup>

#### ٤٢ - شیخ ئیسماعیل و بەرمائی کۆلی تانجییه کە

لەباپیرم بیستوووە ئەیفەر موو: باوکم هەموو جارێ ئەیگێرایەووە کە شیخ ئیسماعیل ناویک بوو لەگەرەکی گۆیژە لەنزیک  
مژگەوتی خۆمانەو، پیاویکی پیر بوو، دوو سی کۆری گەرە گەرە ی بوو، رۆژیک شیخ ئیسماعیل ئەچیتە مالهووە  
تەماشائەکا و تانجییه کە لە حەوشەکیا بەسراو تەو، لەکۆرەکانی ئەپرسی ئەمە چییه؟ ئەوانیش ئەلین: تانجی راو،

<sup>١</sup> دیارە مەبەستی شیخ رەزا پلارگرتە لە حەمە ی وەستا فەتاح نەک ریش، چونکە شیخ رەزا خۆی و بنەمالەکی ریشی درێژیان هەبوو.

<sup>٢</sup> بە هەمان شێوەی پێشوو مەبەستی شیخ رەزا پلارگرتە لە حەمە ی وەستا فەتاح نەک ریش.



کريومانه راوى پيئنه کەين. ئه ویش تووپه ئه بى ئه لى: ئه م سه گه گلاوه، نابى له م مالى مندا بى، ئه وانیش ئه لىن: بابە ئه مه كهرويشك و ئاسكمان بۇ ئه گرى و گۆشته كەيان ئه خوين، شېخ ئيسماعيل هه ر ئه لى: نابى له م ماله دا بمينيته وه، ئه وانیش به قسه ي ناكه ن. شېخ ئيسماعيل ئه تورى ئه چى بۇ مزگه وت، شه و روژى له مزگه وت ئه مينيته وه، سبه ينى كوپه كان ئه چن بۇ راو سى كهرويشكى گه وهرى قه له و ئه هيننه وه، خيرا ده ست ئه كه ن به كه و لكردن و پا ككردن و گوشت برژاندى، مال پرئه بى له بۆنى گوشتى برژاو، ئينجا يه كي ك له كوپه كان ئه چى به شوين باوكيا، باوكى ئه لى سه گه كه ماوه له ماله كه دا؟ ئه لى نه، ئه لى: ده باشه، تو پر و وامنيش دي مه وه. شېخ ئيسماعيل له مزگه وت ديته دهره وه، بۆنى گوشتى برژاوى به سه را ئه چى، زور ئاره زوى گوشت ئه كا، چونكه شه ش مانگه گوشتى نه خواردوه، روئه كا ته مالى خويان ته ماشائه كا بۆنى گوشته كه له ماله كه ي ئه واننه وه دى، باوه ر ناكه كه ئه وه مالى خويانه، پاشه وپاش ديته دواوه، قاپى دراوسيان هه موو ئه ژميرى، ته ماشا ئه كا هه موو له جيى خويان، هه ر ئه مه يان ماوه ته وه كه مالى خويانى، به لام هه رچه ند ئه كا زات ناكه بچيته ژووره وه، به ناچارى بانگى كوپه گه وهره كه ي ئه كا، كوپه دى به ده نكي وه، كه ته ماشائه كا وا باوكى له به ر قايبيه كه ويستاوه، ئه لى: بابە بۇ نايه يته ژووره وه؟ ئه لى: ئه مه ماله كه ي ئيمه يه؟ ئه لى: به لى، ئه لى: ئه ي ئه م بۆنى گوشتى برژاو و چزو هوپه چيبه؟ ئه لى: تو وهره ژووره وه چاوت به كارى خوا بكه وى، كه ئه چيته ژووره وه ئه يينى وا پر له گه ني كى گوشتى برژاو، پر له گه ني كى تريش گوشتاوي كى زه ردو زۆلى چه ورى پر له گوشت دانراوه له گه ل ناندا، شېخ ئيسماعيل ئه لى: ئه مه تان له كوئ بوو؟ ئه لىن: بابە ئه مه به تانجييه كه راومانكردوه، ئه لى: توخوا، ئه لىن: به خوا، خيرا دوو پارچه گوشتى برژاو ئه نيته ده مى و هه لئه ستي به ماله كه ي سه رشانى خوى. كه راست و چه پ دابووى به سه ر شانيا له سه رمانا. دايئه گرى و ئه يبا ئه يگرته كوئى تانجييه كه وه گرى ئه داو ئه لى: با ئيمشه و سه رمای نه بى، تا به يانى جلي كى بۇ ئه كه م. كوپه كان هه موو ده سته كه ن به پي كه نين.

#### ٤٢ - بۇ بوياخى ريشى سميلىشى نايه بانى

سه يد هيدايت - به رحمة بى - بوى گيرامه وه، وتى دراوسى شىخى كى ريش پان بووم، له جياتى زانين و زانيارى و په خشان و هوئراوه و خواپه رسى هه ر خه رى كى ريشى بوو، شه و روژ ده ستي تيا بوو، ده مى له خه نه و وسمه ي ئه گرت و ده مى به سابوونى بوخوش ئه يشت، وه ده مى ده قى ئه كردو ده مى به شانە دايئه هينا. سه يد وتى سه فه ري كى به غدام كه وته به ر. ئيواره لاي شېخ دركاندەم كه سبه ينى ئه چم بۇ به غداد، شېخ فه رموى سه يد زور تكات ليئه كه م شووشه يه كى بۆيه ي ريشم بۇ بكره، روپيه يه كيشى دامى بۇ بۆيه كه. روژى به تايبه تى له به غدا چووم بۇ كرپنى بۆيه كه، له سه ر دوكانيك پرسيم وتم: بۆيه ي ريشت هه يه؟ وتى: به لى، وتم: به چه ند؟ وتى: به روپيه و نيويك، وتم: نه به روپيه يه كه، وتى: له وه كه م ترى نييه، وتم: كوپه بۇ شىخى كى ريش پانم ئه وى، تاقه روپيه يه كى داومى خي رت ئه كا به روپيه يه كه بمده رى، وتى: نايده م، زورم چه قه چه ق له گه ل كرد بيكه لك بوو، جوله كه يه ك دراوسى بوو بانگى كردم وتى: وهره من ئه تده مى، منيش چوومه لاي جوله كه كه و روپيه كه م دايه شووشه يه كى دامى، تومەز ئه م شووشه يه دارووه، كه موو هه لئه وه ريئى، منيش برده مه وه بۇ شېخ، شېخ زورى پيخوشبوو. شه و وه ختى نووستن دهرمانه كه ئه هينى و زور جوان ئهيدا له ريشى و سميلى و برؤ و لاجانگى، له پاشا له چكي ك ئه كا و ئه چيته ناو جيگاوه ئه نوئى، به يانى هه لئه ستي، كه له چكه كه ئه كا ته وه ده ستيك به ريشيا ئه هينى هه رچى ريش و سميلى هه يه هه مووى به ده ستيه وه دى و ئه كه ويته خواره وه. شېخ هه ناسه يه كى سارد هه لئه كي شى، هيجى پيئاكري جنيودان نه بى به سه يد هيدايتى بى گوناوه. به يانى مال و منال كه هه لئه ستن ته ماشائه كه ن بنباخه ليك ريش و سميلى له و ناوه دا كه وتووه، شىخيش به بى ريش و سميلى له لايه كه وه مات دانيشتووه، زوخاو له دلى ئه تكي. به و چله ي هالوينه شېخ له چكي ك ئه كا و له ماله كه ي خوى ئه چيته كونى ژووره وه، نه وه ك يه كي ك بيبينى به بى ريش و سميلى، خو لاسه شه ش هه وت ماگ له مال نه هاته دهرى، نه كه سى دى و نه كه س چاوى به و كه وت، هه رچيش ئه حوالى ئه پرسى ئه يان وت نه خو شه.

#### ٤٤ - به‌ریتانیا نایه‌ویتی کورد به‌مافی خوی بگات

میجر ئه‌دمونس سی سال موسته‌شاری وه‌زاره‌تی ناوخو بوو له‌عیراقد، هه‌موو سالی ئه‌هات بو کوردستان گه‌شتیکی ئه‌کرد، وه‌ هه‌موو پیاویکی گه‌وره‌و خوینده‌وارانی ئه‌ناسی. که سی ساله‌که‌ی ته‌واوکرد هات بو سلیمانی، مه‌عرف جیاوک. به‌رحمه‌ت بی. پارێزگاری سلیمانی بوو، به‌بوئنه‌یه‌وه ده‌عه‌وتیکی کرد بو ناخواردن له‌گه‌ل ئه‌دمونسدا که یه‌کیکیان من بووم، ئه‌حوالی فه‌ره‌نگی خالی لیپرسیم وتی: له‌چیدا، وتم: له‌ته‌واو بوونایه، وتی: ده‌ستوبردی لیپکه به‌لکو به‌مزوانه له‌چاپی بده‌یت. وتم: خوا یاربیت.

له‌پاشا گه‌راپه‌وه بو له‌ندهن به‌یجگاریی. له‌سالی ١٩٥٥دا هه‌ماغای عه‌بدوهره‌حمان ناغا چوو بو له‌ندهن به‌نه‌خوشتی، له‌وی میجر ئه‌دمونس چوو بوو بو لای و ده‌عه‌وتی کرد بوو بو ناخواردن له‌مالی خوی. له‌وی بو هه‌ماغای گه‌راپه‌وه وه‌ که له‌پاش گه‌راپه‌وه بو له‌ندهن، کاغه‌زیکی دوورو درێژی نووسی بو وه‌زیری خارجه‌یه‌ی به‌ریتانیا که گه‌لی کورد گه‌لیکی (٢٥) ملیونییه، وه‌ خاوه‌نی فه‌ره‌نگه وه‌ گه‌لیکی ئازای زیره‌کی به‌وه‌فای تیگه‌یشتووی دانایه، وه‌ تا ئیستا ماوه‌ته‌وه بی ئه‌وه‌ی به‌مافی خوی بگا، ئه‌مرو روژی ئه‌وه هاتوو که به‌ریتانیا ده‌ست بداته بالی و یارمه‌تی بدات تا ئه‌گاته ئامانه‌کانی. میجر ئه‌دمونس ئه‌لی: که وه‌زیری خارجه‌یه کاغه‌زه‌که‌ی منی پیگه‌یشت خیرا بروسکه‌یه‌کی دامی که بچم بو لای بیبینم. له‌پاشا ئه‌لی: که‌چووم بۆلای، وه‌زیر لیم تووهره‌وو وتی: تو بۆچی کاغه‌زی وای بوئ ئه‌نووسیت؟ نازانیت که ده‌وله‌تی به‌ریتانیا له‌کۆنه‌وه پریری داوه که هه‌رگیز یارمه‌تی گه‌لی کورده‌دا.

#### ٤٥ - چوارینه‌که‌ی شیخی حوسامه‌دین و ئه‌حمه‌د هه‌ردی و من

ئه‌حمه‌دی هه‌ردی. یادی به‌خیر. بۆی گه‌راپه‌وه وتی له‌سالی ١٩٤٥ ماوستا بووم له‌دی گولپ له‌بناری هه‌ورامان، له‌و دییه‌دا یه‌کیکی ژیری خوینده‌وار هه‌بوو که شیخ موحه‌مه‌دی کوپی شیخی حوسامه‌دین بوو که خانووبه‌ریه‌کی گه‌وره و باخیکی پرته‌قالی بوو، هه‌موو سالی به‌لوری پرته‌قالی ئه‌نارد هه‌له‌بجه ئه‌یانفرۆشت. منیش به‌بوئنه‌یه‌وه ناوبه‌ناو به‌شه‌و ئه‌چووم بۆلای شیخ موحه‌مه‌د، وه‌ چه‌ند سه‌عاتیک له‌گه‌لیا به‌قه‌سی خوشت ئه‌مانبرده‌سهر. له‌م مه‌یدانه‌دا چاوم به‌که‌شکۆلیک که‌وت له‌لای، که له‌کاغه‌زیکی تورمه‌ی ئاوریشم نووسراپه‌وه به‌ده‌ستنووسیکی زۆر خوشت و جوان، وه‌ پینچ شه‌ش هه‌زار شیعرێ کوردی و فارسی و عه‌ره‌بی تیانووسراپه‌وه، بیگومان (١٥٠٠ تا ٢٠٠٠) شیعرێ مه‌وله‌وی تیانووسراپو، به‌کوردی که بۆ شیخی سیراجه‌دینی نووسیوو، وه‌ جابه‌که‌ی شیخیشی تیانووسراپه‌وه، هه‌روا شیعرێ زۆری تیاوو که بۆ شیخ به‌هادین و شیخ عه‌بدوهره‌حمان و حاجی شیخ ئه‌حمه‌دی کوپی شیخ سیراجه‌دین نووسراپه‌وه وه‌ وه‌لامی ئه‌مانیشی تیاوو بۆ مه‌وله‌وی، هه‌روه‌ها زۆر شیعرێ تری تیاوو بۆ کهسانی تر که ئه‌مانه هه‌یچیان له‌دیوانه‌که‌یا تو‌مارنه‌کراپوون. پرسیم ئه‌م که‌شکۆله‌ هی کییه؟ شیخ موحه‌مه‌د وتی: هی شیخی باوکمه بۆ یه‌ک دوو حه‌فته لیم وه‌رگرتوو. منیش هه‌روا تکامکرد له‌ شیخ موحه‌مه‌د که بۆ چه‌ند شه‌ویک به‌داتی بۆ ئه‌وه‌ی به‌وردی ته‌ماشای بکه‌م، منیش که‌ته‌ماشامکرد که‌شکۆله‌که زۆر به‌نرخه وه‌ زۆر شتی تیاوو که له‌شوینیکی تر نه‌بوو، وه‌ بینیم که شیخ حوسامه‌دین. ره‌زای خوی لیبی. چوارینه‌یه‌کی فارسی له‌زۆر شوین له‌و که‌شکۆله‌دا به‌ده‌ستنووسی خوی تو‌ماری کردبوو. تیگه‌یشتیم که شیخی ناوبراو ئه‌م چوارینه‌یه زۆر کاری تیگه‌ردوو بۆیه وای له‌زۆر شوین نووسیویه‌تییه‌وه. ئه‌حمه‌د هه‌ردی وتی: منیش چوارینه‌که هه‌رچه‌ند فارسی بوو، وه‌ فارسییم باش نه‌ئزانی وه‌رگرت و تیگه‌یشتیم و له‌به‌رکرد. چوارینه‌که ئه‌مه‌یه:

گیره‌م کی فه‌له‌ک هه‌م ده‌م و هه‌م سازایه‌د

ناسازیی ده‌هر ده‌ر سه‌رم سازایه‌د

یارانی موافق زکوجا جمع شه‌وه‌ند

وین عمری گزشتە از کوجا بازایەد

ئەحمەد هەردی که ئەم شیعرەدی دامی بەراستی زۆر کاریکەردە سەر هەست و هۆشم، وە باش حالێ بووم که کات و دەم بەپرتا و دیت و دەپوا، وە بەهەزاران دۆست و ئاشنا ئەمرن و خۆیان ئەشارنەو، وە جاریکی تر نایان بینینەو، تا لەپەر خوشمان ئەمرین، وە بەم بۆنەیهو منیش چوارینەکم وەرگرت و کردم بەکوردی ئەلیم:

گیرەم رۆژگار بەدلی من ئەبوو

ناریکی دەوران ریک و پیک ئەبوو

یارانی هاو دەم لەکوێ بینمەو

عەمری رابردوو چۆن بگێرەمەو

#### ٤٦- مانگی رۆژوو

وا ئە مسالیش مانگی رۆژوو نزیک کەوتەو، ئەگەر مەردووم هەر خەفەتی گرتنەکیان لێهاتبی، من خەمی گرتنەکەشی و کردنەکەشیم لێهاتوو.

جاری پێشەکی یەکم شەوی رۆژوو کەس بۆ مانگ ناگەپ، وە ئەگەر بێشی بینن کەس نایەتە مەحکەمە شەهادەت بدا، زۆر جار بیستوو مە کە زۆر کەس مانگی دیوو خۆی بەرۆژوو بوو، کەچی یەکم شەو لای کەس باسی نەکردوو بۆ ئەوێ پێی نەلین بچۆ شەهادەت بدە. ئەمە لەلایەک، لەلایەکی تریشەو لە کەرکوک یا لە هەولێر یا لە بەغدادەو بروسکەیهک بە ئیمزای قازیبەو دی که لەوێ مانگ بینراو، وە شەرەن رەمەزان سابت بوو. ئەگەر ئەیکە بە رەمەزان و رینادە رۆژیکی لێخوری، لە هەموو لایەکەو بەناوی شەرەو دەست ئەکەن بە قسەکردن، ئەو چۆن کرا بە رەمەزان؟! لە زەمانی پێشوودا بە بروسکە تەلەفۆن نەئەکرا.. بەلێ، راستە چونکە ئەو حەلە بروسکەو تەلەفۆن نەبوو، وە ئەگەر نایکە بە رەمەزان ئەوا سبەی ئیواری مانگ دوو شەو ئەبی، ئینجا دەس ئەکەن بە دەهۆل لێدان کەوا لە مسەری رۆژیکی لێخورا، خوا کەریمە لەو سەریش رۆژیکی لێخوری و ئەم مانگەش (٢٩) بی ئیتر ئەمینیتەو (٢٧) رۆژی.

ئەگێرنەو قازیبە سێ رەمەزان لێرەبوو، رەمەزانی یەکم، رەمەزانی کەیان (٣٠) رۆژ بوو، رەمەزانی دووم (٢٩) رۆژ بوو، رەمەزانی سێم مانگ نەبینراو و لەم سەر رۆژیکی لی خوار دوو رەمەزانی کەش (٢٩) بوو ماوەتەو (٢٨) رۆژی! ئینجا بەم بۆنەیهو کەوتوو نەتە بەند و باو، وتیانە ئەگەر ئەم قازیبە (٢٧) سالی تر لێرە بمینی، رەمەزان رۆژیکی نامینی. باشە ئەوا رۆژوو وەوانەکان بە هەر جۆر، ئەو بی رۆژوو وەکان دەخلیان چیبە بە سەرەو؟! ئەم مەسەلەیه مەسەلەکی عیلمی و دینییهو ئەگەر پێتەو بۆ قازی، ئایا قازی شەرە لە ئیشوکاری ئیویدا هەلنەدات؟ تا ئیویش هەلبدەن لە ئیشوکاریا.

#### ٤٧- سولتان عەبدولحەمید لە ستایشی (پیرەمێرد) دا

ئەگێرنەو لە سالی (١٩٠٠) سولتان عەبدولحەمید شیخ سەعیدی حەفید بانگ ئەکا بۆ کۆشکی خۆی لە ئەستەمبول، شیخ سەعیدیش دە پانزە کەس لە زانا و دانا و نووسەر و پیاو ماقوولانی سلیمانی لەگەڵ خۆیا ئەبات کە یەکیکیان (حاجی مەلا عەلی کانی کەوایی) و یەکیکیان (پیرەمێرد) بوو. کە ئەگەنە ئەستەمبول سولتان عەبدولحەمید چەند پیاو ماقوولێکی کۆشک ئەنیری بە پێشوازییانەو، وە ئەیاننەنە (دۆلمە باخچە سی) کە کۆشکی تایبەتی سولتان بوو بۆ میوانداری. بەیانی کە ئەچن بۆ لای سولتان لە پێشەو ئەیاننەن بۆ باشکاتبی مابەین (کە ئیستا پێی ئەلین سکریتیر). باشکتاب لە شیخ سەعید ئەپرسی و ئەلی: کوا ئەو نووسەرەتان کە بە بروسکەیهک سولتان عەبدولحەمیدی راکیشایە سەر تەلەفۆن کردن بۆ

1 شیخی خال لە ناوەراستی چەکانەو تا ١٩٦٧ قازی بوو لە سلیمانی تەنها چوار سالی لێدەرکە کە قازی بوو لە کەرکوک و موصل و ئەندامی مەحکەمە ی تەمیزی شەری لە بەغداد.

شیخ سەعید بۆ سلیمانی و هەموو لایەکمانی سەرسام کرد، شیخ سەعیدیش پەنجە رائەکیشی بۆ (پیرەمیڤ) ئەلی: "ئەوێه ئەو نووسەر". باشکتاب هەلەئەسی تەوقە لەگەڵ بکات، پیرەمیڤیش هەلەئەسی بە کەوایه کی شۆڤو سەلەتیه کی کورت و جووتی فەقیانە ی درێژو کلاو و جامانەیه کەو. باشکتاب زۆر سەرسام ئەبی ئەلی: "ئەمەیه ئەو نووسەر!"

\*\*\*

له باوکم بیستوو که هەر له زەمانی سولتان عەبدولحەمیددا یەکیک له هاوڵاتیانی حوکمی عوسمانی که کوردیکی خەلکی سلیمانی ئەبی (بەداخەو ناوەکەیم لەبەر نەماوە) حوکمی له سیڤاردانی ئەدری له ئەستەمبول. کەسوکاری تاوانبارە که ئەچن بۆ مائی شاعیر و نووسەری گەورە کورد (پیرەمیڤ) له شاری سلیمانی، تکای لی ئەکەن که نامەیک بنووسی بۆ سولتان و تکای لی بکا که سزای لەسیڤاردانی لەسەر لابری. (حاجی توفیقی پیرەمیڤ) یش بەقەڵەمە رەنگینەکی و توانا بەرزەکی له نووسینیدا، نامەیه کی جوانی پر مانا به زمانی تورکی ئەنووسی بۆ سولتان عەبدولحەمید و به کەسوکاری تاوانبارە کەدا ئەینیری بۆ سولتان له ئەستەمبول و داوی لیئەکات که بیبەخشی. سولتان که نامەکه ئەخوینیتەو سەری سوڤر ئەمینێ لەبەر بەلاغەت و جوانی ناوەرۆکی نامەکه. دەستبەجی باشکتابی مابەین بانگ ئەکات و ئەلی: "ئەم حاجی توفیقە کییه؟" ئەویش ئەلی: "ئەمە نووسەر و رۆژنامەچییه کی کوردە و حەققییه و ئەندامی مەجلیسی عالی بوو له ئەستەمبول". سولتانیش ئەلی: "کوردیک بتوانی نامەیه کی و رەنگین و پر مانا به تورکی بنووسی، شایانی ئەوێه داواکی جیبەجی بکری". یەکسەر فەرمان به بەربوونی تاوانبارە که ئەدات.

#### ٤٨ - رووپەرەیه کی سپی له میژووی له شکری عوسمانیدا

له سالی (١٩١٦) دا فیرقەیه کی عەسکەری عوسمانی هاتە شاری سلیمانی، وه له قشەلەدا جیگایان نەبوو وه به ناچاری قائیدەکیان فەرمانیدا به چۆلکردنی مژگەوتەکان که لەو کاتەدا (٣٥) مژگەوت له سلیمانیدا بوو. لەم مژگەوتانە (٣٤) یان چۆلکرا مژگەوتی ئیمە ئەبی که پێیان ئەگوت مژگەوتی (حاجی شیخ ئەمینی خال). دوو سی جار هاتنە سەرمان که بۆچی ئەم مژگەوتە تا ئیستا چۆل نەکراوه، پێیان وتن: "ئیمامە که دەرناچی". رۆژی قائیدە که به سواری هات بۆ مژگەوت وه دوو عەسکەری لهگەڵدا بوو، لەبەر قاپی دابەزی و خۆی هاتە ژوورەو و پرسى: ئیمامە ئەفەندى له کوێ دانهنیشی؟ وتیان: "لهو بالەخانەیه"، قائید سەرکەوت و چوو ژوورەو و سەلامی کرد، باپیرم لەو کاتەدا دەوری دەلالی ئەکردهوه، وه زۆر له باپیرم وردبوووه، وه پیاویکی خوا پەرست و بەرپیزی هاتە پێش چاو، روى کردە باپیرم لی پرسى: "تورکی ئەزانیت؟" فەرمووی: "نەخیر"، وتی: "تەرجومانیك پەیدا بکە". باپیرم منى نارد بەدواى (حسین ئاغاى کورپى حاجى حەمە صالح) دا، که حسین ئاغا هات قائید لی پرسى: "ئەم شیخە کییه؟" وتی: "ئەو حاجى شیخ ئەمینی خالە شیخی تەریقەتى نەقشبەندییه، وه زانایه کی زۆر گەورەیه، وه بەشى زۆرى ئەم شارە موریدی ئەمن"، وتی: "لیی بپرسە بۆچی مژگەوتەکی تا ئیستا بهجینەهێشتوو؟" باپیرم فەرمووی: "دوو کورپى گەورە و عالم بوو (عەلی و عەبدوللا) له ماوهی ئەم سی سالدەدا کۆچی دوايان کرد، کورپى گەورەم ژنیک و پینچ کورپى منالی له پاش بهجیمماوه، وه به پەنجە ئاماژەى بۆ من کردو فەرمووی: ئەمە کورپە گەورەکیه تی که لەو کاتەدا تەمەنى (١٢) سال بوو، وه من مالهەم بۆ بهجیشتوو، وه خۆم هاتوومەتە ئەم هۆدەیه، وه جیگایه ک شک نابەم که بمانهوی، لەبەر ئەو ماومەتەو، قائیدە که وتی: "با لهجی خۆی بمینیتەو، وه هەر زابیتیکی تر هات و وتی برۆن بلی قائید خۆی هاتە ئێرە، وه فەرمانی داوه به مانەوهی". له پاشا قائید پرسى له حسین ئاغا "ئەم شیخە خەتمی نەقشبەندی ئەکات؟"

ئەویش وتی: "هەموو شەوی سی شەمەو جومعهیه که بهینی مەغریب و عیشادا خەتم ئەکات"، ئیتر دواى ئەو هەموو ئیوارەیه کی سی شەمەو جومعه ئەو قائیدە به سواری ئەهات بۆ مژگەوت و دوو عەسکەری لهگەڵدا بوو، وه

قائيدىكه ئه چووه ژوورى مزگهوت و جه ماعه تى مه غريبى ئه كرد، له پاشا دائه نيشت له خه تمدا تا بانگى عيشا ئه درا ئينجا جه ماعه تى عشاى ئه كردو دواى ئه وه ئه گه رايه وه، به م رهنكه تا ئه و قائيدى له سليمانى بوو ئه مه ئيشى بوو. ههر له كوتايى (۱۹۱۶) دا پاريزگار يكي تورك له ئه سته مبوله وه نيژدرا بۆ سليمانى. دواى مانگيك ئه م پاريزگار هاته لاي باپيرم و ژور به ريزه وه پيى وت: "من مانگيكه خوم به تهنه هاتووم بۆ سليمانى، نازانم مال و ماله كانم بيرم بۆ ئيره يان نا!" باپيرم كه ميك ماتبوو له پاشان فهرمووى: "ئهنده دى هاتووى ئهنده دى تريش چاوهر وان بكه". مانگى ته وانه كرد ئيواريه كى تر پاريزگار هاته وه خزمه ت باپيرم بۆ سوپاسكردى كه له سهر قسه ي ئه و مال و مالى نه هينا وه، ئيستا فهرمانى نقلى دهرچووه بۆ ئه سته مبول.

#### ۴۹- زوهدى حاجى شېخ ئه ميني خال

فائيق به گى تاپۆ به رهمه ت بى، كه بوو به سهرۆكى مه حكه مه له كهركوك، هه موو مانگيك جارى يان دوو جار ئه هات بۆ سليمانى بۆ سهرۆكايه تى ئه و ليژنه يه ي كه پيك ئه هات له سى حاكم بۆ محاكمه ي كوبرا، كه من ئه و كاته قازى سليمانى بووم، هه موو جاريك ئه هات بۆ لام يه كه مچار كه هاته لام باسى باپيرمى بۆ كردم، وه وتى: "له سالى (۱۹۱۸) دا (ميجه ر نوئيل) حاكمى ئينگليز بوو له سليمانى، وه منيش وه سكرتيرى وابووم، رۆژيك پيى وتم بچۆ بۆ لاي حاجى شېخ ئه ميني خال و پيى بلئ له رۆژيكه وه كه هاتووينه ته ئيره مانگى (۲۰۰) روپيه مان بۆ بريوه ته وه، وه جوابمان بۆ ناردووه كه هه موو مانگيك يه كيك بنيرى مانگانه كه ي وهرىگرى، تا ئيستا نه يناردووه بوى، ئه مه (۷۵۰) روپيه كه مانگانه ي سى مانگ و نيوپه تى بوى به ره، وه پيى بلئ كه له مه ولا مانگ مانگ بوى بنيرى.

وه منيش رووم نه هات بچمه خزمه تى چووم بۆ لاي حاجى توفيق ئه فهندى تازه ده وله مهنه د، كه موريدى حاجى شېخ ئه ميني خال بوو بۆ ئه وه ي بى له گه لما (كه چووين پارده كم له به رده ميا دانا و قسه كه ي ميجه ر نوئيل پيى وت، ئه و يش پارده كه ي فريادي وه به رده مم و وتى: "من له خه لافه تى سولتان عه بدولعه ميددا مانگانه م وهرنه گرتووه ئيستا له ئينگليز مانگانه وهرنه گرم!"

به ته ئريخى (۸) جماد الاولى (۱۳۳۷) ي كوچى حوكمدارى كوردستان شېخ مه محمود (۵۰) روپيه مانگانه ي بۆ باپيرم برييه وه به فهرمانيكى ئيمزاکراوى، كه ئه و فهرمانه م لايه، به لام ئه و يشى وهرنه گرت.

#### ۵۰- يادى باخه كوڤ

\* ئه مپۆ ئيره ديوه خانه، سبه ينى هيلانه ي مشكانه.

\* ئه مپۆ دنيايه، سبه ي زوپنايه.

ئه م دوو قسه نه سته قه ئه وه ئه گه يه نى كه هه موو شوينيك له سهره تاوه ماوه يه كه ئاوه دان و ريكوپيكه، دواى ئه وه به ماوه يه كه به ره به ره چۆل ئه بى و بيكه س ئه كه وى، مه گه ر زوپناى تيا ليبدري، ئه مه ده ستوور يكي ناچار ييه له هه موو جيها نا، هه روا بووه و هه روا ئه بى هه تا دنيا دنيا بى.

سيبه رى ئه م خيه ته شينه ي كه به ژوور سهرمانه وه يه، كه جيى ئاسايش و خوشى بووه، كى له ژيريا ماوه ته وه و هه ساوه ته وه؟! كه ردشى رۆژگار هه زاران هه زار خانه دانى تيكد او ويړانيكرد. چاو هه لپره و ته ماشاى تاقي كيسرا بكه، كه ساله هاى سال جيى شاهانى ساسانى بووه، ئيستا جالجالو كه په رده گيرو كونده په پوو گورانى بيژيه تى. سهرىك له

1 فائق به گى سهرۆكى مه حكه مه له كهركوك له ناوه راستى چله كانه وه تا سهره تاى په نجاكان به حوكمى وه زيفه سهردانى سليمانى ئه كرد بۆ به شاربوون له مه حكه مه ي كوهراده وه له كوتايى سالى (۱۹۵۰) دا خانه نشينكرا.

كوڤشه كهى سولتان عه بدولحه ميد بده كه ئيمپراتورى هه موو عاله مى ئيسلامى بووه، ئيستا مشك ته راتيني تيا نه كات و په پوو تييدا نه خوينى.

ئه وه له م ته نيشته وه (باخه كۆن)<sup>1</sup> كه چهند ساليك له مه وپيش شيخي حوسام ئه لدين تيا دائه نيشته، كه كوپى شيخ به هائه لدين و نه وهى شيخي سراج ئه لدين شيخ عوسمانى ته ويلاه بووه، پيريكى ته ريقه ي نه قشبه ندى بوو، شه وو روژ خه لك نه چوون بو زياره تى له هه موو كوردستانى عيراق و ئيران و توركيوا، شه وو روژ چهندين كهس له خانه قاكانيانا نانى نه خوارد، وه چاو تير نه نه بوو له ته ماشا كردنى باخ و باخات و ته لارو هه وزى ئاوو باله خانه و كوڤشه نه نوم نهومى.. ئيستا ش چول و هول، به ردى به سهر به ردييه وه نه ماوه و دارو دره ختيكى سه وزى به پيوه نيه، وه ئه و فواره يه به عاله مى ئاشكرا نه گرى و نه باريني به سهر ئه و خانه قا و جيكا و ريگايه دا، وه به فرميسكى چاو ئاورشيني ئه و ده ورو به ره نه كات و له گه ل هه موو قولپيكا كه هه لى ئه دا نه لى:

روخاندى گهر دشى گهر دوون، له هه رجي ئاستانى بوو

سووتاندى ئاسمان... له هه ركوى ئاشييانى بوو

وه كو (طى سجل للكتب) پيچايه وه گهر دوون

له هه ر مهمان سه را، ئاثارى سفره وه نان و خوانى بوو

ئه م چهند شيعره به سهر ئه و هه وزو ئاوه و فواره ي باخه كۆن و تراوه، كه نه لى:

رأيت فواره في منزل خرب

تبكي عليه بكاء العاشق الثمل

تذري الرياح اذا هبت مدامعاها

عليه حتى تروي الأرض بالبلل

هبها بكته أسي، لكن مقلتها

لولا الهوي لم ترق دمعاً على طلل

ئه م ده ستوره پايه دارو به رده وامه تا ئه م جيهانه بميني:

ئه يوانى جه م كه هه م ده مى كه يوان بوو مدتى

ئه مپو به په ستى خانه خرابه له چال نه چى

هه ر ناله وا له بورجى جه لالا وه كو هلال

هه ر ماهه وا له كوڤشه مه لالا له نال نه چى

به راستى مان و پايه دارى هه ر بو خوايه، هه موو شتيك نه چيته وه په رده ي نه بوونى ته نيا ئه و نه بى (كل شي هالك إلا وجهه\* له الحكم وإليه ترجعون)، (كل من عليها فان\* ويبقى وجه ربك ذو الجلال والإكرام).

ئه و باخه كۆنه ي كه جاران به هه شتى سه رزه وى بوو، دلى تيا نه كرايه وه و چاوى تيا نه گه شايه وه و گيانى تيا په روازى نه كرد بو (اعلى عليين)، ئيستا هه موو به يانيانيك و ئيوارانيك په پيوه يه كه سه رى تيا ده رته هيني و نه لى:

(لمن الملك اليوم؟ لله الواحد القهار).

## ٥١- رووپه ريه كى نه نووسراو له ميژوودا

له ئابى (١٩١٦) دا به بۆنه ي هيرشى رووسه وه بو سه ر كوردستانى ئيران، ساداتى زه مبيل كه پينچ برا بوون (سه يد عه بدولحه كيم و حاجى بابيه شيخ و سه يد سه لام و سه يد حسين و سه يد حه مه ئه مين) به خويان و مال و منال و ده ست و پيوه نديانه وه هاتن بو سليمانى و پياويكيان نارد له پيش خوياندا بولاى باپيرم (حاجى شيخ نه مينى خال)، كه ئيوارى

1 باغه كۆن ديه كه نه كه ويته نيوان (گولپ) و (كه چينه) له ناوچه ي هه رامان، مه رقه دى شيخ حسامه دين و شيخ موحه ممد دى كوپى لييه.



دوای روژئاوا ئه گه نه پيشه وه، میوانی ئیوه ئه بن.. باپیرم جوابی نارد بۆ ماله وه که نان دروستبکه ن، دوای روژئاوا به نیو سهعات گه یشتنه پيشه وه، پیاوان هه موو هاتنه مزگه وت و ژنانیش چوونه ماله وه، چه ند شهویک مانه وه.. دوای سی روژ سهید عه بدولحه کیم کوپه گه وری سهید عه بدولکه ریم زه مبیل بوو، نامه یه کی نووسی بۆ شیخ ماحمودی نه مر، که له دیی (داری که لی) خانووه که ی خوی بداتی تا ئه گه پیتته وه، شیخ ماحمودیش خانوویه ره که ی (داری که لی) دانی، سهید عه بدولحه کیم به خوی و مال و منالییه وه چوونه ئه وی دانیشتن. له پاش ئه وه هه موو ده پانزه روژیک سهید عه بدولحه کیم خوی ئه هات بۆ خزمهت باپیرم یه که دوو روژ ئه مایه وه لای، له پاشان ئه گه پرایه وه بۆ (داری که لی).. براکانی هه ریه که مالیکی به کری گرت، له گه ره کی گۆیژه و تیا دانیشتن. له کو تای پازدا که رووس گه پانه وه، ئه وانیش گه پانه وه بۆ زه مبیل.

## ۵۲ - له بیردهرییه کانی منالیم

له گه رمه ی رشانه وه که ی سالی (۱۹۰۳) دا منی سه رسه خت له سکی دایکما بووم، به خوینی ترسو بیمی رشانه وه و خه م و خه فته ی مردنی خرمان و خویشان په روه رده کراوم، وه له ئاخرو ئۆخری رشانه وه که له سالی ۱۹۰۴ دا هاتوومه ته جیهانیکی پر له خه م و خه فته و ده ردی سه رییه وه، که هه رچی خه ند به ی به سه ر روخسارو، بزه بی به سه ر ده م و لیوه وه نه بووه. لۆره مان (لاحول ولا قوت إلا بالله) وه گۆرانیمان (إنا لله وإنا اليه راجعون) بووه.

له ئاخرو ئۆخری سالی (۱۹۰۷) دا باپیرم حاجی شیخ ئه مینی خال له سه فه ری حاج هاته وه، دوای دوو سال که له مه که که و مه دینه مایه وه، منیان برد به پیرییه وه له (تووی قۆجه) منیان دایه دهستی، گرتمی به سنگیه وه و ماچی کردم، وه سه رو ده م و چاوم له ناو ریشی سپییا (که وهک ئاوریشمی خا و وابوو) نقووم بوو، وه ئه و کاته م (سا له به ره ره شتیک بی) له بیر نه چۆته وه.. ئه و چه ند روژه قه ره بالغییم ئه دی، وه پیکه نینم به رگۆی ئه که وت.

له سالی (۱۹۰۹) به فره گه وه که باری، که هه رچی خانووی شاری سلیمانی بوو وهک له چلووره و شووشه سه هۆل گیرابی وابوو، چونکه هه رچی گۆیسه وانه هه بوو له بنمیچه وه تا ئه رز شووشه سه هۆل بوو، وه چلووره به چوارده وری خانوودا وهک یاسا وڵ ده وری دابوو، وه لووتی گه یشتبووه سه ر زه وی. (حاجی که ریمی شمقار) شی ره به فرینه یه کی زۆر گه وری دروستکردبوو له سه ر شاپی سابوونکه ران له پشت مالی ره شیدی مه مه ده وه، که ئه و شی ره به فرینه یه تا به هاریکی درهنگ مایه وه.

له سالی (۱۹۱۰) شیخ عه بدوللای مامم خویندنی ته واکرد له خزمه تی خوالیخو شبوو (شیخ نه جیبی قه ره داخی) دا، وه ئیجازه ی عیلمی وه رگرتوو گه پرایه وه بۆ سلیمانی. فه قیی (مستعد) له زۆر له مزگه وته کانه وه ئه هاتن بۆ خزمه تی بۆ ده رسخویندن، وه روژی هه شت نۆ ده رسی له کتیبه به رزه کان ئه وته وه، وهک (ته ذیب) و (جمج الجوامع) و (گلنبوی برهان) و (تحفه ی ابن حجر).

دوای به فره که به مانگو نیویک ته رزه یه که باری له سلیمانی، لافاوی ئه و ته رزه یه چه ند مالیکی له ژوور مالی ئیمه وه برد، وه دارو حه مال و چل و چپوی ئه و خانووانه ی هیئا له بهینی مالی ئیمه و مزگه وتا توندیکرد.. ئه و لافاوه په نگی خواردوه تا له نیوه شه ودا مالی ئیمه پرپوو له ئاو.

## ۵۲ - بیرده وری

خانوه که ی (توفیق قهزان) ئیستا که له گه ل حه مامی گازی و دیوه خان و ره زه که ی مالی (حه مه ی ئه وهر حمان ئاغا) له گه ل خانوه که ی (میرزا فره جی حاجی شریف)، که ئیستا به ده ست مناله کانی (توفیق ئه فهندی ئاغا فه تحوللا) وه یه، واته ئه م (۲۰-۳۰) هه زار مه تره چوارگوشه یه، خانووی (عبدوللا به گی ئیسماعیل به گی خالید به گی موحه ممد پاشای خانه زیڕینه ی بابان) بووه.

والی موصل به خوی و کۆمه لیککی گه وروه دی بۆ ته فتیشی لیوای سلیمانی، له مالی (عبدوللا به گی کۆری ئیسماعیل به گ) دائه به زی، چه ند رۆژیک ئه مینیتته وه زۆر خزمه ت ئه کری له لایه ن عبدوللا به گه وه. ته نانه ت له باپیرم بیستوه که ئه ویش له باوکی بیستوه، له و شه وانده که والی میوانی مالی عبدوللا به گ بووه، کورانی گه ره کی گۆیژه شه و به سه ر جاده دا دین، ئه گه نه به ر مالی عبدوللا به گ، ئه بینن ئه و ماله گه وریه هه مووی چراخانه، وه قه له بالغیه کی یه کجار زۆری تیایه، کوره کان که ئه چنه ژووره وه حه وشه یه کی گه وره و چیمه نیکی پان و پۆر ئه بینن، که ئه چنه ناو چیمه نه که وه یه کیکیان ئه لی: "کۆرینه با بۆین چیمه نه که ئاوی کراوه ته سه ر". تومه ز نانی ئیواری خوراوه و پلاو و شله یه کی ئیجگار زۆر ماوه ته وه. پلاوه که له گۆشه یه کی چیمه نه که وه رۆکراوه، شله که ش له ولاتره وه رۆکراوه. رۆن و چه وریای ئه و چیشته نه چۆته ناو چیمه نه که وه، که کوره کان به ئاویان زانیووه، گویا ئا و کراوه ته سه ر چیمه نه که!!

والی پاش چه ند رۆژیک عبدوللا به گ له گه ل خویا ئه با بۆ رانیه، وه ئه یکا به قائیمقامی ئه وی. له پاشا له رانیه وه نقل ئه بی بۆ کۆیه و له ویشته وه بۆ کفری. له کفری کۆچی دوایی ئه کا، وه هه ر له وی نیراوه.

ئه م خانووانه که (۲۰-۳۰) هه زار مه تره چوارگوشه یه ئیستا چۆل و هۆله، په پوو تیا ئه خوینی، به زمانی حال ئه لین (لَمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ) واته ئه م خانه دانانه هی کین و له کوین؟! هه ر خوی به زمانی حال وه لام ئه داته وه، ئه لی: (لله الواحد القهار) واته بۆ خوی تاک و ته نیای زالی ده ست رۆیووه.

## ۵۴ - کتیبی بیتهوشی

له سالی (۱۳۴۲) ی کۆچیدا (کفایه) ی مه لا عبدوللای بیتهوشیم ئه خویند له لای شیخ جه لالی قه ره داخی (به ره حمه ت بی) زۆر به شیعه ره کانی بیتهوشی ئه گه شامه وه، زۆرم پی جوان بوون له مه به ست و داڕشتندا، نه خوازه لا ئه م دوو شیعه ری که له ته عریفی منظمه ی کفایه دا ئه لی:

اغربت في انشاءها اغرابا

فهي تجل عربا اترابا

يحدثي بها في الدوي للأيانق

وتتمري دموع كل وامق

منیش ئه گه پام به شوین شیعه ره کانی، نوسخه یه کی حفایه م له لایبوو له شه رحی کفایه دا، هه موویم ده ورکرده وه (۳۰-۴۰) شیعه ریکی خوی تیاوو وهرمگرت و ده ستمکرد به نامه نووسین بۆ (احساو و بحرین و قطیف) و چه ند شاریکی تر داوامکرد ئه گه ر شیعه ری بیتهوشیان له لا هه یه بۆم بنین، چه ند غه زه ل و قه صیده یه کم بۆ هات. خۆلاسه له سالی (۱۹۵۷) دا کتیبی بیتهوشیم ته ئلیفکردو له چاپمدا، له دوای چاپکردنی شه ویکیان له خه وما چومه مرگه وتی خۆمان، یه کی پی و تم موحافیزه کانی عیراق هه موو له ژووره که ی باپرتن، منیش لیکمدایه وه چوار موحافیزیان ناشنام بوون، یه کیکیشیان خزمه. به بوونه یه وه چومه ژووره که ی باپیرم ته ماشام کرد (۱۴) میژه به سه ری لی دانیشته وون، که چومه ژووره وه بینیم دانیشته وون به ده وری ژووره که داو جیی سی چوار که س به تال بوو. منیش سه لام لیکردن. وه لامی سه لامه کیان نه دامه وه، له دلا دلگیر بووم. یه کیکیان له سه ره وه دانیشته وون عه بایه کی سووری به شانوه بوو میژه ریکی کوردانه ی به سته و، ریشی چه ناگی سپی بوو، که هه ر چه ناگی ریشی پیوه بوو، وه له سه روکیان ئه چوو، منیش دانیشتم له پاش چه ند



دەقیقەیکە یەکیکیان روویکردە سەرۆکەکە و پێی وت: "قوربان فلان کەس ناتناسی، بۆیە قسەت لەگەڵ ناکات"، ئینجا ئەو رووی کردە من و وتی: "فلان کەس من زۆر موخلیسی تۆم کە ماوێیەکە زۆر بەشویڤن شیعرێ بێتوشیدا ئەگەر پێیت، قاموسەکە (نصیری ھۆرینی) پەیدا بکە شیعرێ بێتوشی ئیجگار زۆر لەلای راست و چەپی قاموسەکە نووسراوەتەو، ئیتر خەبەر م بوو، مانای خەوێکەم نەزانی، بەلام تیگەیشتم ئەو سەرۆکە قسە لەگەڵ کردم بێتوشی بوو.

دواي ئەم خەو بە دوو سێ سالی عەللامە (مەلا موحەممەدی قزنجی) (بەرەحمەت بی) لە بەغداوە ھات بۆ سلیمانی و میوانی من بوو، لەپاش چەند رۆژی خەوێکەم بۆ مەلا موحەممەد گێرایەو، مەلا موحەممەد وەزعیکی بەسەراھات، زۆر گەشایەو بە خەوێکەم و وتی: "والله والله ئەم خەوێ تۆ راستە، چونکە نصری ھۆرینی حاشییەیکە بەسەر قاموسەو نووسیویە ئەوێ تۆ ئەتەوی لەویدا ھەیە!!

له بالوکراوه کانی پروژده ی (تیشک)

زنجیره	ناوی کتیب	نوسه ر
۱	به ئیسلامکردنی کورد، ماسته رنامه یان هه له نامه ؟	ن: فازل قه رده داغی
۲	نه زانیی و بېشه رمیی، به شیک له چه واشه کارییه کانی مه ریوان هه له بجه یی له کتیبی (سیکس و شرع و ژن) دا	ن: عومه ر که مال ده رویش
۳	ناشتینامه، وه لامیک بو (خویننامه) ی زه رده شتی	ن: ئامیذه صدیق
۴	فه تواکه ی مه لای خه تی، ئه فسانه ی میژوونووسیک	ن: حه سه ن مه حمود حه مه که ریم
۵	سه لاهه ددینی ئه ییوبی، گه وره تر له ره خنه گرانی، گفتوگۆ له گه ل پروفسور دکتور موحسین موحه ممه د حسیډ	ئاماده کردنی: ئارام عه لی سه عید
۶	به ره و به ختیار ی ئافره ت "به رگی یه که م"	جه مال حه بیبوللا "بیډار"
۷	ئازادی راده ربړین له روژئاوا، له سه لمان روشدییه وه بو روجیه گارودی	ن: د. شه ریف عه بدولعه زیم و: وه رزیر حه مه سه لیم
۸	به جیهانیکردن، دیدیکی ئیسلامی	ن: د. موحسین عه بدولعه مید و: حه مه که ریم عه بدوللا
۹	کوردستان له به رده م فتوحاتی ئیسلامیدا	ن: حه سه ن مه حمود حه مه که ریم
۱۰	به ره و به ختیار ی ئافره ت "به رگی دووه م"	ن: جه مال حه بیبوللا "بیډار"
۱۱	میژووی دیرینی کوردستان "به رگی دووه م"	ن: فازل قه رده داغی
۱۲	سه ده یه که ته مه نی نوورین، ماموستا عه بدولکه ریمی موده پریس به پینووسی خو ی بناسه	ئا: عه بدولدا ئیم مه عروف هه ورامانی
۱۳	ده و له تی خیلافه ت، بوژاندنه وه ی کومه لگه و گه شه سه ندنی شارستانییه ت	ن: ئیکرام که ریم
۱۴	له سه رگوزشته کانی ژیان، ئه ده بی گاته وگه پ، رودای میژووی، بیره وه ری	ن: شیخ موحه ممه د خال